

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 190



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

59. évfolyam

2016. július 15.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. április 15.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében történő kiegészítéséről és az 555/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelete (2016. április 15.) a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása szabályainak megállapításáról 23
- ★ A Bizottság (EU) 2016/1151 rendelete (2016. július 12.) a Lettország lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 1F övezet grönlandi vizein, az V és XIV övezet grönlandi vizein, valamint a vöröskárpász-védelmi terület nemzetközi vizein folytatott, vörös álsügekre irányuló halászat tilalmáról 72
- ★ A Bizottság (EU) 2016/1152 rendelete (2016. július 12.) a Németország lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 1F övezet grönlandi vizein, az V és XIV övezet grönlandi vizein, valamint a vöröskárpász-védelmi terület nemzetközi vizein folytatott, vörös álsügekre irányuló halászat tilalmáról 74
- ★ A Bizottság (EU) 2016/1153 végrehajtási rendelete (2016. július 14.) a közvetlen kifizetésekre alkalmazandó kiigazítási aránynak az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján, a 2016-os naptári év vonatkozásában történő rögzítéséről 76
- A Bizottság (EU) 2016/1154 végrehajtási rendelete (2016. július 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 78

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

- ★ **A Bizottság (EU) 2016/1155 végrehajtási határozata (2016. július 14.) az Amerikai Egyesült Államok könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerének a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti egyenértékűségéről (az értesítés a C(2016) 4363. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 80
- ★ **A Bizottság (EU) 2016/1156 végrehajtási határozata (2016. július 14.) az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megfeleléségéről (az értesítés a C(2016) 4364. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 83

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1149 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2016. április 15.)

az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében történő kiegészítéséről és az 555/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikkére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 63. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1234/2007/EK tanácsi rendeletet ⁽³⁾. Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza szabályokat tartalmaz a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programokra vonatkozóan, valamint felhatalmazza a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és végrehajtási aktusok elfogadására az említett programok tekintetében. Annak érdekében, hogy a borágazati támogatási programok az új jogi keretben zökkenőmentesen működjenek, indokolt elfogadni bizonyos szabályokat az említett jogi aktusok útján. Indokolt úgy rendelkezni, hogy a szóban forgó jogi aktusok lépjenek az 555/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ vonatkozó végrehajtási szabályainak helyébe.
- (2) Az 555/2008/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseinek az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakaszához való hozzáigazításán túlmenően e rendelet céljai közé tartozik az 555/2008/EK rendelet egyes rendelkezéseinek egyszerűsítése és egyértelművé tétele is, annak érdekében, hogy csökkenjen a hibaarány, valamint hogy az érintett rendelkezések összhangba kerüljenek a gyakorlatban alkalmazott eljárásokkal és műveletekkel. E rendelet ugyanakkor azt a célt is szolgálja, hogy a lehető legkisebb mértékűre csökkenjenek a gazdasági szereplők és a nemzeti közigazgatások adminisztratív terhei.
- (3) Az 1306/2013/EU rendelet V. címe szabályokat határoz meg a kontrollrendszerek és a szankciók tekintetében, és felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása útján szabályokat állapítson meg azon feltételekre vonatkozóan, amelyek teljesülése esetén a nyújtott támogatás teljes egészét vagy egy részét vissza kell vonni, illetve a kifizetést a támogatás egy része vagy egésze tekintetében el kell utasítani amiatt, hogy a kedvezményezett nem felel meg a jogosultsági kritériumoknak, illetve nem teljesíti kötelezettségvállalásait vagy a támogatás odaítélésére vonatkozó feltételekkel kapcsolatos egyéb kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽³⁾ A Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2008. június 27-i 555/2008/EK rendelete a borpiac közös szervezéséről szóló 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a támogatási programok, a harmadik országokkal folytatott kereskedelem, a termelési potenciál és borágazat ellenőrzése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 170., 2008.6.30., 1. o.).

A jóváhagyott műveletek részleges végrehajtása esetén teljesítendő kifizetések részleteinek egyértelművé tétele érdekében e rendeletben meg kell határozni a vonatkozó különös szabályokat.

- (4) A jogbiztonság érdekében indokolt meghatározni egyes, ebben a rendeletben és az (EU) 2016/1150 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽¹⁾ használt fogalmakat. Helyénvaló meghatározni különösen azt, hogy kik jogosultak támogatásra az egyes intézkedések keretében. Annak érdekében, hogy szinergiák épülhessenek ki, hivatalosan el nem ismert termelői társulások is lehetnek a támogatás kedvezményezettjei, még akkor is, ha a társulás ideiglenes alapon jön létre az alkalmazandó nemzeti jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően.
- (5) A támogatási intézkedések hatékony és eredményes végrehajtásának biztosítása céljából minden egyes intézkedés tekintetében jogosultsági kritériumokat kell meghatározni, továbbá elsőbbségi kritériumokról is rendelkezni kell, amelyek révén előnyben részesíthetők azok a meghatározott kedvezményezettek vagy műveletek, akik vagy amelyek célja az egyes intézkedések legfőbb célkitűzéseinek teljesítése.
- (6) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke támogatást biztosít a promóciós intézkedésekhez. A jogbiztonság érdekében meg kell határozni a tájékoztató és promóciós műveleteket, valamint a kapcsolódó támogatható tevékenységeket. Gondoskodni kell róla, hogy e műveletek és tevékenységek egyetlen esetben se legyenek ellentétesek a tagállamok közegészségügyi hatóságainak álláspontjával, és mindig összhangban legyenek annak a harmadik országnak a nemzeti jogszabályaival, amelyben végrehajtják őket.
- (7) Annak biztosítására, hogy a tájékoztató és promóciós műveletek a lehető legeredményesebbek legyenek, nyitva kell állniuk a gazdasági szereplők és azok társulásai előtt, függetlenül ezek formájától. Elő kell írni, hogy ne csupán közjogi intézmények lehessenek kedvezményezettek egy adott tagállamban. Annak érdekében, hogy ne kerülhessen sor meghatározott márkák promóciójára az Unióban, indokolt úgy rendelkezni, hogy egyéni gazdasági szereplők ne részesülhessenek a tagállamokban végrehajtandó tájékoztató intézkedésekhez nyújtott támogatásból.
- (8) Annak biztosítására, hogy a lehető legtöbb gazdasági szereplő részesülhessen támogatásban, valamint hogy a tájékoztató és promóciós műveletek a lehető legváltozatosabbak legyenek, célszerű e támogatást az ugyanazon kedvezményezett által ugyanazon harmadik országban vagy harmadik országbeli piacon folytatott tevékenység tekintetében egy legfeljebb hároméves időszakra korlátozni. Arra az esetre, ha igazolást nyer, hogy a tájékoztató művelet eredményeinek megszilárdításához és a megcélzott piacra való bejutáshoz hosszabb időre van szükség, indokolt lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy engedélyezzék az említett időszak összesen legfeljebb két évvel történő meghosszabbítását.
- (9) A szinergiák előmozdítása céljából helyénvaló, hogy a tagállamokban folytatott tájékoztató tevékenységekhez nyújtott támogatás tekintetében előnyt élvezzenek azok a műveletek, amelyek több tagállamra vagy régióra, illetve több oltalom alatt álló eredetmegjelölésre vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzésre is kiterjednek.
- (10) A harmadik országokban folytatott promócióhoz nyújtott támogatást illetően elsőbbséget kell biztosítani az új promóciós műveleteknek annak érdekében, hogy olyan gazdasági szereplők is támogatáshoz juthassanak, akik ez idáig nem részesültek a rendszer előnyeiből, illetve akik új piacokat kívánnak megnyitni harmadik országokban. A piacra jutás olyan harmadik országokban való előmozdítása érdekében, ahol az uniós borok importja még megerősítésre szorul, lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy elsőbbséget biztosítsanak a feltörekvő harmadik országbeli piacokat megcélzó gazdasági szereplőknek.
- (11) Pontos meg kell határozni azokat a költségeket, amelyek nem tekinthetők elszámolhatónak a szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához nyújtott támogatás címén, ideértve a kivágási költségeket és azokat a jövedelemkiesés ellentételezésével összefüggő költségeket is, amelyek a növény-egészségügyi okokból végrehajtott újraterelítéshez nyújtott támogatás keretében merülnek fel, mely támogatás kizárólag a meghatározott feltételek mellett végrehajtott kötelező növény-egészségügyi intézkedéseket követő újraterelítés költségeihez biztosít támogatást.
- (12) A zöldsütrehez nyújtott támogatás vonatkozásában lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy korlátozásokat alkalmazzanak a szőlőfajták, az egyedi környezeti és növény-egészségügyi kockázatok, valamint a szőben forgó intézkedés végrehajtása céljából alkalmazandó módszer tekintetében, annak érdekében, hogy az intézkedés végrehajtását hozzáigazíthassák a piaci helyzetükből fakadó sajátos szükségletekhez és a szőlővel betelepített területek körülményeihez, figyelembe véve egyszersmind a zöldsüret különböző módszereinek hatását is. Mindazonáltal indokolt meghatározni bizonyos, az intézkedés megfelelő működéséhez szükséges feltételeket. Emellett meg kell határozni a támogatás maximális időtartamát annak érdekében, hogy az intézkedés ne váljon a termékek piaci forgalomba hozatalának tartós alternatívájává.
- (13) Szabályokat kell megállapítani a kölcsönös kockázatkezelési alapok számára nyújtott támogatásra vonatkozóan. A szabályoknak a visszaélések megelőzésére, valamint időbeli és pénzügyi korlátok meghatározására kell irányulniuk. Ezenkívül a támogatási intézkedés igénybevételének előmozdítása érdekében helyénvaló valamennyi tagállam számára ugyanolyan szintű hozzájárulást előírni.

⁽¹⁾ A Bizottság 2016. április 15-i (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelete a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása szabályainak megállapításáról (Lásd e Hivatalos Lap 23. oldalát.).

- (14) A betakarítási biztosításhoz nyújtott támogatást illetően ugyancsak indokolt meghatározni bizonyos feltételeket. Helyénvaló többek között eltérni attól a szabálytól, amely szerint a kifizetéseket teljes egészükben a kedvezményezettek számára kell teljesíteni, és bizonyos feltételek mellett lehetővé kell tenni, hogy – a felesleges adminisztratív terhek elkerülése érdekében – a támogatást közvetítőknek fizessék ki, feltéve, hogy ez nem jár a verseny torzulásával a biztosítási piacon.
- (15) Meg kell határozni a beruházásokhoz és az innovációhoz nyújtott támogatás keretében támogatható tevékenységeket és elszámolható költségeket. Egyebek mellett helyénvaló lehetővé tenni kutatási és fejlesztési központok részvételét az innovációs műveletben, és előnyben részesíteni azokat a műveleteket, amelyek kutatási és fejlesztési központok közreműködésével valósulnak meg. Indokolt továbbá lehetőséget biztosítani a szakmaközi szervezeteknek arra, hogy innovációs műveletek társkezelvényezettjei legyenek. Ezenkívül a borágazati beruházásokhoz és innovációhoz nyújtott támogatás kapcsán az egyértelműség érdekében fontos tisztázni, hogy az egyszerű pótló beruházások nem minősülhetnek elszámolható kiadásnak, ezáltal biztosítva azt, hogy a szóban forgó támogatás révén megvalósuljon az intézkedés célja, azaz többek között javulás mutakozzon a piaci igényekhez való igazodás terén, és fokozódjon a versenyképesség.
- (16) A borászati melléktermékek kezelésére az 555/2008/EK rendelet 21. és 22. cikkében, valamint 23. cikkének (1) és (2) bekezdésében foglalt szabályok alkalmazandók. Azokban az esetekben, amikor a kezelés a melléktermékek lepárlása útján történik, a tanúsítással rendelkező lepárlóüzemek az 1308/2013/EU rendelet 52. cikke értelmében támogatásban részesülhetnek. E tekintetben helyénvaló pontosítani a „nyersalkohol” kifejezés jelentését, valamint kizárni az élelmiszer- és italgártás céljából előállított alkohol használatát annak érdekében, hogy ily módon megelőzhető legyen a verseny torzulása.
- (17) Minden releváns intézkedés tekintetében szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a támogatási programok egyértelmű elhatároló kritériumokat foglaljanak magukban annak megakadályozása céljából, hogy a közös piacszerzés keretében finanszírozott tevékenységek vagy műveletek más alapokból is finanszírozásban részesüljenek. A szóban forgó szabályoknak lehetővé kell tenniük a tagállamok számára, hogy a támogatási program szintjén meghozzák az általuk legcélszerűbbnek talált elhatároló rendelkezéseket, feltéve, hogy e rendelkezések révén előre egyértelműen meghatározható, hogy mely alaphól kell finanszírozni az egyes gazdasági szereplők kérelmének tárgyát képező konkrét tevékenységeket vagy műveleteket.
- (18) A szerkezetátalakításhoz és a zöldszürethez nyújtott támogatást illetően – az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakaszában és az annak alapján elfogadott rendelkezésekben foglalt korlátokon belül – indokolt megelőzési jogkört biztosítani a tagállamoknak a támogatás alkalmazási körére és szintjeire vonatkozó döntések meghozatalában, különös tekintettel az egyszerűsített költség-visszatérítési módszerekre, a természetbeni hozzájárulásokra és a maximális támogatási szintekre. Minderre vonatkozóan közös szabályokat kell elfogadni.
- (19) A promócióhoz és az innovációhoz nyújtott támogatás tekintetében helyénvaló szabályokat megállapítani a személyi jellegű ráfordítások és az adminisztratív költségek elszámolhatóságára és kiszámítására vonatkozóan, annak biztosítására, hogy a szóban forgó költségek kezelése Unió-szerte egységesen történjen.
- (20) A támogatható művelet végrehajtása során felmerült és a kedvezményezett által ténylegesen viselt összes költség figyelembevétele érdekében, továbbá a támogatás odaítélésével kapcsolatban más uniós alapokra alkalmazandó, az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 69. cikke (3) bekezdésének c) pontjában előírt szabállyal összhangban indokolt úgy rendelkezni, hogy a vissza nem igényelhető hozzáadottérték-adó bizonyos feltételek teljesülése esetén támogatás céljára elszámolható legyen. E feltételeket meg kell határozni.
- (21) A támogatási programok céljaira elkülönített alapok felhasználásának biztosítása érdekében helyénvaló rendelkezni az előlegfizetés lehetőségéről. Szükség van különösen annak megállapítására, hogy mely esetekben fizethető előleg, továbbá az előlegfizetést biztosíték letétbe helyezéséhez kell kötni.
- (22) Helyénvaló egyértelművé tenni, hogy nem nyújtható támogatás olyan termelőknek, akik jogszerűtlenül vagy engedély nélkül telepítettek szőlőültetvényt.
- (23) Az Unió pénzügyi érdekeinek védelmében indokolt egyértelműen előírni, hogy a támogatás csak az összes elvégzendő végső ellenőrzés lezárultát követően fizethető ki a kedvezményezetteknek, az előlegkifizetéseket kivéve, amelyek a megfelelő biztosíték letétbe helyezését követően teljesíthetők.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1303/2013/EU rendelete az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o.).

- (24) Bizonyos feltételek mellett indokolt engedélyezni a kedvezményezettek által benyújtott és az illetékes hatóság által jóváhagyott műveletek módosítását. A kisebb módosítások tekintetében célszerű teljes körű rugalmasságot biztosítani a tagállami előírások szerint. Engedélyezni kell, hogy az illetékes hatóság előzetes jóváhagyása nélkül is sor kerülhessen – bizonyos korlátok között – pénzügyi források átcsoportosítására az ugyanazon jóváhagyott művelet keretébe tartozó tevékenységek között.
- (25) Általános szabályként indokolt előírni, hogy a támogatást csak a jóváhagyott műveletek maradéktalan végrehajtását követően lehessen kifizetni. Helyénvaló ugyanakkor eltérést biztosítani ezen általános szabály alól a szerkezetátalakítás és a zöldszüret tekintetében, amelyek területalapú intézkedések. Ezen intézkedések esetében szabályokat kell megállapítani a kifizetendő összegnek vagy annak az összegnek a kiszámítására vonatkozóan, amelyet a már kifizetett összegből a művelet végre nem hajtott része tekintetében vissza kell téríttetni.
- (26) A szerkezetátalakítás és a zöldszüret kapcsán tisztázni kell, hogy melyek azok az esetek, amikor a terület mérését egyedi követelményeknek megfelelően kell végrehajtani. Minden más eset vonatkozásában indokolt előírni a tagállamok számára, hogy határozzanak meg olyan megfelelő ellenőrzési módszereket, amelyekkel megállapítható a művelet végrehajtásának tényleges mértéke.
- (27) A termelőkkel szembeni méltányos bánásmód biztosítása érdekében rendelkezni kell arról, hogy hogyan kell eljárni *vis maior* bekövetkezése vagy egyéb rendkívüli körülmények felmerülése esetén.
- (28) Az egyértelműség és a jogbiztonság érdekében az 555/2008/EK rendeletnek az e rendelettel és az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelettel felváltott rendelkezéseit el kell hagyni. Az 555/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (29) Rendelkezéseket kell hozni az 555/2008/EK rendelet vonatkozó szabályairól az e rendeletben és az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendeletben foglalt új szabályokra való zökkenőmentes átállás érdekében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Hatály és fogalomhasználat

- (1) Ez a rendelet az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének a borágazatban megvalósuló támogatási programokról szóló 4. szakaszát kiegészítő rendelkezéseket állapít meg.
- (2) Ez a rendelet nem érinti a következők alkalmazását:
- a) a borágazatban elkövetett csalások elleni küzdelem terén a tagállamok viszonyát szabályozó egyedi rendelkezések, feltéve, hogy azok elősegítik e rendelet alkalmazását;
- b) a következőkre vonatkozó szabályok:
- i. büntetőeljárások vagy a tagállamok kölcsönös bűnügyi jogsegélye;
- ii. a közigazgatási szankciókkal kapcsolatos eljárás.
- (3) E rendelet alkalmazásában „művelet” alatt olyan tevékenység vagy tevékenységcsoport értendő, amely részét képezi egy meghatározott támogatási program keretében valamely kérelmező által benyújtott és a nemzeti hatóságok által kiválasztott projektnek vagy szerződésnek, és megfelel az 1308/2013/EU rendelet 43. cikkében említett intézkedések keretében folytatott tevékenységek bármelyikének.

2. cikk

A kiadásokért viselt felelősség

Abban az esetben, ha a tagállamok támogatási programja vagy annak az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 1. és 2. cikkével összhangban a Bizottsághoz benyújtott változtatásai nem válnak alkalmazandóvá az 1308/2013/EU rendelet 41. cikke (4) vagy (5) bekezdésének megfelelően, a tagállamok viselik a felelősséget minden olyan kiadásért, amely az említett programmal vagy változtatásokkal összhangban merül fel.

II. FEJEZET

AZ EGYEDI TÁMOGATÁSI INTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

Promóció

1. alszakasz

Közös rendelkezések

3. cikk

Kedvezményezett

Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei szakmai szervezetek, bortermelői szervezetek, bortermelői szervezetek társulásai, két vagy több termelő által alkotott ideiglenes vagy állandó társulások, szakmaközi szervezetek, valamint – amennyiben a tagállam úgy dönt – a 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 1. cikke (9) bekezdésének értelmében vett közjogi intézmények lehetnek.

Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett intézkedésnek magántársaságok is kedvezményezettjei lehetnek.

A tagállamok nem jelölhetnek meg valamely közjogi intézményt a támogatás kizárólagos kedvezményezettjeként.

4. cikk

A támogatás időtartama

Az egyes tájékoztató és promóciós műveletek esetében a támogatás legfeljebb három éven át nyújtható egy adott kedvezményezettnek egy adott tagállamban az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett intézkedés végrehajtásához, illetve egy adott kedvezményezettnek egy adott harmadik országban vagy harmadik országbeli piacon az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett intézkedés végrehajtásához.

Ha azonban az a művelet eredményei szempontjából indokolt, az adott művelet támogatásának időtartama egy alkalommal egy legfeljebb két éves időszakkal, illetve két alkalommal legfeljebb egy-egy évvel meghosszabbítható.

5. cikk

A tájékoztató és promóciós műveletekhez kapcsolódó elszámolható költségek és visszatérítési szabályok

A tagállamok – az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkére és e rendelet 6. és 9. cikkére is figyelemmel – szabályokat állapítanak meg a támogatható tevékenységek és a kapcsolódó elszámolható költségek meghatározása céljából. A szóban forgó szabályokat oly módon kell megalkotni, hogy biztosítsák az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében meghatározott programok célkitűzéseinek teljesülését.

A szabályokban rendelkezni kell különösen a kifizetéseknek vagy az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 24. cikkével összhangban kiszámított egységköltség-alapú térítések alapján, vagy a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumok alapján történő teljesítéséről.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 2004/18/EK irányelve az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról (HL L 134., 2004.4.30., 114. o.).

2. alszakasz

Tájékoztatás a tagállamokban

6. cikk

Támogatható műveletek

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett támogatás olyan műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek megvalósításához nyújtható, amelyek célja az, hogy tájékoztassák a fogyasztókat a tagállamokban a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásáról és a káros alkoholfogyasztáshoz kapcsolódó kockázatokról, továbbá – a bor egyedi földrajzi környezetének vagy származásának tulajdonítható különleges minőségével, hírnevével vagy egyéb jellemzőivel összefüggésben – az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és az oltalom alatt álló földrajzi jelzések uniós rendszeréről.

(2) Az (1) bekezdésben említett tájékoztató tevékenységek tájékoztató kampányok, valamint országos vagy uniós jelentőségű rendezvényeken, vásárokon és kiállításokon való részvétel útján valósíthatók meg.

(3) A terjesztett információknak a bor lényegi tulajdonságain vagy jellemzőin kell alapulniuk, és nem helyezhetnek előtérbe egyes kereskedelmi márkákat, továbbá nem ösztönözhetnek meghatározott borok fogyasztására azok egyedi származására való hivatkozással. Mindazonáltal a bor származása a tájékoztató tevékenység részeként feltüntethető.

(4) A borfogyasztásnak az egészségre és a viselkedésre gyakorolt hatásaival kapcsolatos valamennyi információnak általánosan elfogadott tudományos tényeken kell alapulnia, és összeegyeztethetőnek kell lennie a műveletek végrehajtásának helye szerinti tagállam közegészségügyért felelős nemzeti hatósága által alkalmazott megközelítéssel.

7. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az alábbi kritériumok alapján vizsgálják meg:

- a) a műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek meghatározása egyértelmű, és magában foglalja a tájékoztatási tevékenységek és a becsült költségek ismertetését;
- b) biztosítékok a tekintetben, hogy a művelet javasolt költségei nem haladják meg a szokásos piaci árakat;
- c) biztosítékok a tekintetben, hogy a kedvezményezettek elegendő technikai és pénzügyi erőforrással rendelkeznek a művelet eredményes végrehajtásának biztosításához;
- d) a javasolt stratégiákkal és a kitűzött célokkal való összhang, továbbá a várható hatás és eredményesség a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásával és a káros alkoholfogyasztáshoz kapcsolódó kockázatokkal, illetve az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések uniós rendszerével kapcsolatos fogyasztói ismeretek gyarapítása terén.

8. cikk

Elsőbbségi kritériumok

(1) A tagállamok a kérelmek megvizsgálását követően előnyben részesítik azokat a műveleteket, amelyek:

- a) a bor felelősségteljes módon történő fogyasztásához és az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések uniós rendszeréhez egyaránt kapcsolódnak;

- b) több tagállamot érintenek;
- c) több közigazgatási területet vagy borvidéket érintenek;
- d) több oltalom alatt álló eredetmegjelölést vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzést érintenek az Unióban.

(2) A tagállamok egyéb elsőbbségi kritériumokat is meghatározhatnak, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az egyéb elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

3. alszakasz

Promóció harmadik országokban

9. cikk

Támogatható műveletek

Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett támogatás olyan műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek megvalósításához nyújtható, amelyek célja uniós borok harmadik országbeli piacokon végrehajtott promóciója, feltéve, hogy:

- a) a termékeket közvetlen fogyasztásra szánják, és esetükben lehetőség van a kivitelre vagy új piacok meghódítására a megcélzott harmadik országokban;
- b) oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor esetében a termék származását feltüntetik a tájékoztató vagy promóciós művelet részeként;
- c) a támogatott művelet meghatározása egyértelmű, és magában foglalja a figyelembe vehető termékek, a forgalmazási tevékenységek és a becsült költség meghatározását;
- d) a tájékoztató vagy promóciós üzenetek a bor lényegi tulajdonságain alapulnak, és összhangban állnak az üzenetek által megcélzott harmadik országok alkalmazandó jogszabályaival.

10. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az alábbi kritériumok alapján vizsgálják meg:

- a) a műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek meghatározása egyértelmű, és magában foglalja a promóciós tevékenységek és a becsült költségek ismertetését;
- b) biztosítékok a tekintetben, hogy a művelet javasolt költségei nem haladják meg a szokásos piaci árakat;
- c) biztosítékok a tekintetben, hogy a kedvezményezetteknek elegendő technikai kapacitás áll a rendelkezésükre a harmadik országokkal folytatott kereskedelem sajátos nehézségeinek leküzdéséhez, továbbá elegendő erőforrással rendelkeznek a művelet lehető legeredményesebb végrehajtásának biztosításához;
- d) a kedvezményezettek által arra vonatkozóan benyújtott bizonyítékok, hogy a promóciós műveletet követően hosszú távon megfelelő minőségű és elegendő mennyiségű termék áll majd rendelkezésre a piaci igények kielégítésére;
- e) a javasolt stratégiákkal és a kitűzött célokkal való összhang, továbbá a várható hatás és eredményesség az érintett termékek iránti kereslet növelése terén.

11. cikk

Elsőbbségi kritériumok

- (1) A tagállamok a kérelmek megvizsgálását követően előnyben részesítik:
- a) azokat az új kedvezményezetteket, akik korábban nem részesültek az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett támogatásban;
 - b) azokat a kedvezményezetteket, akik olyan új harmadik országot vagy harmadik országbeli új piacot céloznak meg, amelynek tekintetében korábban nem részesültek az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett támogatásban.
- (2) A tagállamok egyéb elsőbbségi kritériumokat is meghatározhatnak, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az egyéb elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

2. SZAKASZ

Szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása

12. cikk

Kedvezményezettek

Az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a 436/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének a) pontjában meghatározott termelők lehetnek.

13. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az alábbi kritériumok alapján vizsgálják meg:

- a) a javasolt tevékenységek és a végrehajtásukra vonatkozóan javasolt határidők részletes ismertetése;
- b) az egyes pénzügyi években végrehajtandó tevékenységek és az egyes műveletek által érintett terület.

14. cikk

El nem számolható költségek

A következő tevékenységek költségei nem számolhatók el:

- a) a szőlőültetvény művelésével kapcsolatos napi szintű feladatok ellátása;
- b) a vadállatok, madarak vagy jégeső okozta károk elleni védekezés;
- c) szélfogók felállítása és a szél elleni védekezést szolgáló falak építése;
- d) utak és felvonók építése;
- e) mezőgazdasági járművek vásárlása.

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. május 26-i 436/2009/EK rendelete a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 128., 2009.5.27., 15. o.).

15. cikk

Egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő újratelepítés

(1) A szőlőültetvénynek az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdése első albekezdésének c) pontjában említett, egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő, a tagállam illetékes hatósága által elrendelt kötelező kivágást követő újratelepítése támogatható, feltéve, hogy a tagállam:

a) a nemzeti támogatási programnak vagy a támogatási program bármely módosításának benyújtása alkalmával eljuttatja a Bizottsághoz azon károsítók jegyzékét, amelyekre a szóban forgó tevékenység kiterjed, valamint az érintett tagállam illetékes hatósága által kidolgozott kapcsolódó stratégiai terv összefoglalását;

b) betartja a 2000/29/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ előírásait.

(2) Az egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő újratelepítéshez kapcsolódó kiadások egyetlen pénzügyi évben sem haladhatják meg az érintett tagállamban a szóban forgó pénzügyi évben a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és átállítására fordított kiadások teljes éves összegének 15 %-át.

(3) A fertőzött szőlőültetvények kivágásához és a bevételekiesés ellentételezéséhez kapcsolódó költségek nem minősülnek elszámolható kiadásnak.

16. cikk

Elsőbbségi kritériumok

A tagállamok elsőbbségi kritériumokat határozhatnak meg, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

3. SZAKASZ

Zöldszüret

17. cikk

Kedvezményezett

Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a 436/2009/EK rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott termelők lehetnek.

18. cikk

A megfelelő működés feltételei

Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkének alkalmazásában a tagállamok szabályokat állapítanak meg annak érdekében, hogy biztosított legyen az érintett területek jó vegetatív állapotban tartása, valamint hogy a szóban forgó cikkben említett intézkedés alkalmazása ne járjon káros környezeti hatással vagy negatív növény-egészségügyi következményekkel, továbbá hogy ellenőrizhető legyen a műveletek és a tevékenységek megfelelő végrehajtása.

⁽¹⁾ A Tanács 2000. május 8-i 2000/29/EK irányelve a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről (HL L 169., 2000.7.10., 1. o.).

E célkitűzésekkel kapcsolatban a tagállamok objektív és megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján korlátozásokat alkalmazhatnak, többek között a különféle szőlőfajták szüretjének ütemezése, a környezeti, illetve növény-egészségügyi kockázatok és az intézkedés végrehajtásához alkalmazandó módszer tekintetében.

A tagállamok egyéb feltételeket is elfogadhatnak az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkében említett intézkedés megfelelő működése érdekében.

19. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az érintett területre, az átlagos hozamra, a zöldszüret alkalmazandó módszerére, valamint a szőlőfajtára és az abból készülő bor típusára vonatkozóan megadott adatok alapján vizsgálják meg.

20. cikk

Nem támogatható tevékenységek

(1) Amennyiben a növénykultúra a zöldszüret időpontja előtt – különösen a 702/2014/EU bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének 9. pontja szerinti természeti katasztrófa vagy az ugyanazon rendelet 2. cikkének 16. pontja szerinti természeti katasztrófához hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenség következtében – megsemmisül vagy kárt szenved, nem nyújtható támogatás zöldszürethez.

(2) Amennyiben a zöldszürethez nyújtott támogatás kifizetése és a szüreti időszak között a növénykultúra megsemmisül vagy kárt szenved, a már támogatott területre vonatkozóan nem nyújtható támogatás a bevételkiesés pénzügyi ellentételezésére szolgáló betakarítási biztosításhoz.

21. cikk

Zöldszüret a földrajzi árujelzővel ellátott borok termelésére szolgáló parcellákon

A zöldszürethez nyújtott támogatásban részesülő parcellák területe nem vehető figyelembe az oltalom alatt álló eredet-megjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok termékírásiában meghatározott hozamkorlátozás kiszámításakor.

22. cikk

A támogatás időtartama

A támogatásra való jogosultságnak feltétele, hogy ugyanazon a parcellán ne kerüljön sor zöldszüret végrehajtására két egymást követő évben.

23. cikk

Elsőbbségi kritériumok

A tagállamok elsőbbségi kritériumokat határozhatnak meg, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. június 25-i 702/2014/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásában a mezőgazdasági és az erdészeti ágazatban, valamint a vidéki térségekben nyújtott támogatások bizonyos kategóriáinak a belső piaccal összeegyeztethetőségének nyilvánításáról (HL L 193., 2014.7.1., 1. o.).

4. SZAKASZ

Kölcsönös kockázatkezelési alapok

24. cikk

Kedvezményezettek

Az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a 436/2009/EK rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott termelők és az 1308/2013/EU rendelet VII. mellékletének II. részében említett termékek termelői lehetnek.

25. cikk

A támogatásra vonatkozó feltételek

(1) Ha az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkében említett támogatás a kölcsönös kockázatkezelési alap létrehozásához kapcsolódó adminisztratív költségek fedezésére kerül felhasználásra, a támogatás mértéke nem haladhatja meg a termelők által a kölcsönös kockázatkezelési alap működéséhez az alap fennállásának első, második és harmadik évében fizetett hozzájárulások következő hányadát: 10 %, 8 % és 4 %.

(2) A tagállamok felső határokat állapíthatnak meg a kölcsönös kockázatkezelési alapok létrehozásához kapcsolódó adminisztratív költségek fedezéséhez elnyerhető támogatási összegekre vonatkozóan.

26. cikk

A támogatás időtartama

A támogatás időtartama nem haladhatja meg a három évet.

5. SZAKASZ

Betakarítási biztosítás

27. cikk

Kedvezményezettek

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a 436/2009/EK rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott termelők lehetnek.

(2) A támogatást igénylő termelők biztosítási szerződésüket hozzáférhetővé teszik a nemzeti hatóságok részére annak érdekében, hogy a tagállamok megfelelhessenek az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének (2) bekezdésében rögzített feltételnek.

28. cikk

A kedvezményezettek számára teljesített kifizetések

(1) A tagállamok határozhatnak úgy, hogy az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének (1) bekezdésében említett támogatást biztosítók közvetítésével fizetik ki, feltéve, hogy:

a) teljesülnek az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének (4) bekezdésében meghatározott feltételek;

- b) a támogatás összegét teljes egészében a termelő kapja meg;
 - c) a biztosító a támogatást vagy előre, a biztosítási díj csökkentésén keresztül fizeti ki, vagy pedig a tagállamtól származó kifizetés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül végrehajtott banki vagy postai átutalás formájában folyósítja a termelőnek.
- (2) A közvetítők alkalmazása nem torzíthatja a biztosítási piac versenyfeltételeit.

29. cikk

A megfelelő működés feltételei

- (1) A tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének alkalmazásában elfogadják a szóban forgó cikkben említett intézkedés megfelelő működését szolgáló feltételeket, ideértve az annak biztosításához szükséges feltételeket is, hogy a támogatás ne vezessen a verseny torzulásához a biztosítási piacon.
- (2) A tagállamok meghatározzák az elnyerhető támogatási összegek felső határait annak érdekében, hogy eleget tegyenek az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feltételeknek. A tagállamok a támogatás mértékét a szokásos piaci árak és a bevételkieséssel kapcsolatos általános feltevések alapján állapíthatják meg. A tagállamok biztosítják, hogy a számítások:
- a) kizárólag igazolható elemeket tartalmazzanak;
 - b) megfelelő szakértelemmel meghatározott számadatokon alapuljanak;
 - c) egyértelműen megjelöljék a számadatok forrását;
 - d) az adott esettől függően figyelembe vegyék a regionális vagy helyi feltételeket.

30. cikk

Fogalmak használata

Az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkének alkalmazásában „természeti katasztrófa” alatt a 702/2014/EU rendelet 2. cikkének 9. pontjában meghatározott természeti katasztrófa, „természeti katasztrófához hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenség” alatt pedig az ugyanazon rendelet 2. cikkének 16. pontjában meghatározott természeti katasztrófához hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenség értendő.

31. cikk

Elsőbbségi kritériumok

A tagállamok elsőbbségi kritériumokat határozhatnak meg, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

6. SZAKASZ

Beruházások

32. cikk

Kedvezményezettek

Az 1308/2013/EU rendelet 50. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a szóban forgó rendelet VII. mellékletének II. részében említett termékeket előállító vagy forgalmazó borászati vállalkozások, bortermelői szervezetek, két vagy több termelő által létrehozott társulások és szakmaközi szervezetek lehetnek.

33. cikk

Támogatható tevékenységek és elszámolható költségek

- (1) Kizárólag a következő tevékenységek költségeinek fedezéséhez nyújtható támogatás:
- a) ingatlan építése, szerzése, lízingelése vagy fejlesztése;
 - b) új gépek és berendezések vásárlása vagy lízingelése, az adott eszköz piaci értékének erejéig;
 - c) az a) és a b) pontban említett kiadásokhoz kapcsolódó általános költségek, többek között az építések, mérnökök díjai, tanácsadási díjak, valamint a megvalósíthatósági tanulmányok költségei;
 - d) számítógépes szoftver megvásárlása vagy kifejlesztése, szabadalmak, licenciák és szerzői jogok megszerzése, valamint együttes védjegyek lajstromozása.

Az első albekezdés c) pontjában említett megvalósíthatósági tanulmányok költségei akkor is elszámolható kiadásnak minősülnek, ha a tanulmányok eredményei alapján nem merülnek fel a hivatkozott albekezdés a) és b) pontja szerinti kiadások.

(2) A lízingszerződéssel kapcsolatos, az (1) bekezdés első albekezdésének a) és b) pontjában említettektől eltérő költségek – mint például a lízingbe adó haszna, a kamat-refinanszírozási költségek, a közvetett költségek és a biztosítási díjak – nem minősülnek elszámolható kiadásnak.

(3) Az (1) bekezdés első albekezdésének b) pontjától eltérve, a 2003/361/EK bizottsági ajánlás ⁽¹⁾ szerinti mikro-, kis- és középvállalkozásokra vonatkozóan a tagállamok – amennyiben támogatási programjuk alapján ez kellően indokolt – megállapíthatják azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén a használt berendezések vásárlása elszámolható költségnek tekinthető.

(4) Az egyszerű pótló beruházások költségei nem minősülnek elszámolható költségeknek.

34. cikk

Összeegyeztethetőség és egységesség

Nem nyújtható az 1308/2013/EU rendelet 50. cikke alapján támogatás olyan műveletek végrehajtásához, amelyek a szóban forgó rendelet 45. cikke alapján támogatásban részesültek.

35. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az alábbi kritériumok alapján vizsgálják meg:

- a) a műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek meghatározása egyértelmű, és magában foglalja a beruházási tevékenységek és a becsült költségek ismertetését;
- b) biztosítékok a tekintetben, hogy a javasolt művelet költségei nem haladják meg a szokásos piaci árakat;

⁽¹⁾ A Bizottság 2003. május 6-i 2003/361/EK ajánlása a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o.).

- c) biztosítékok a tekintetben, hogy a kedvezményezettek elegendő technikai és pénzügyi erőforrással rendelkeznek a művelet eredményes végrehajtásának biztosításához, és hogy a kérelmező vállalkozás nem minősül az 1308/2013/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak;
- d) a javasolt stratégiákkal és a kitűzött célokkal való összhang, továbbá a várható hatás és eredményesség a feldolgozó vagy forgalmazó létesítmények általános teljesítményének és a piaci igényekhez való alkalmazkodásának a javítása, valamint a szóban forgó létesítmények versenyképességének fokozása terén.

36. cikk

Elsőbbségi kritériumok

- (1) A tagállamok a kérelmek megvizsgálását követően előnyben részesítik azokat a műveleteket, amelyek várhatóan kedvező hatásokat fejtenek ki az energiamegtakarítás, a globális energiahatékonyság és a környezeti szempontból fenntartható folyamatok tekintetében.
- (2) A tagállamok egyéb elsőbbségi kritériumokat is meghatározhatnak, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az egyéb elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

7. SZAKASZ

Borágazati innováció

37. cikk

Kedvezményezettek

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 51. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a szóban forgó rendelet VII. mellékletének II. részében említett termékeket előállító vagy forgalmazó borászati vállalkozások, bortermelői szervezetek, valamint két vagy több termelő által létrehozott ideiglenes vagy állandó társulások lehetnek.
- (2) A kedvezményezettek által megvalósított műveletben kutatási és fejlesztési központok is részt vehetnek. A műveletbe szakmaközi szervezetek is bevonhatók.

38. cikk

Támogatható tevékenységek és elszámolható költségek

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 51. cikkében említett támogatás olyan műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek megvalósításához nyújtható, amelyek célja az alábbiak fejlesztését elősegítő tárgyi vagy immateriális beruházások végrehajtása, beleértve a tudástranszferhez kapcsolódó beruházásokat is:
 - a) a borágazathoz kapcsolódó új termékek, illetve borászati melléktermékek;
 - b) szőlőből készült termékek kifejlesztéséhez szükséges új eljárások és technológiák;
 - c) egyéb olyan beruházások, amelyek az ellátási lánc bármelyik szakaszában hozzáadott értéket teremtenek.
- (2) Az elszámolható költségek közé tartoznak a kísérleti projektek, valamint az újonnan kifejlesztett termékek, eljárások és technológiák kereskedelmi célokra történő felhasználását megelőző, tervezés, termék-, eljárás- vagy technológiafejlesztés és vizsgálatok formájában megvalósított előkészítő tevékenységek, illetve az azokhoz kapcsolódó bármely tárgyi és/vagy immateriális beruházás költségei.
- (3) Az egyszerű pótló beruházások költségei nem minősülnek elszámolható költségeknek.

39. cikk

Jogosultsági kritériumok

A tagállamok a kérelmeket az alábbi kritériumok alapján vizsgálják meg:

- a) a műveletek és az azok keretében folytatandó tevékenységek meghatározása egyértelmű, és magában foglalja a beruházási tevékenységek és a becsült költségek ismertetését;
- b) biztosítékok a tekintetben, hogy a javasolt művelet költségei nem haladják meg a szokásos piaci árakat;
- c) biztosítékok a tekintetben, hogy a kedvezményezettek elegendő technikai és pénzügyi erőforrással rendelkeznek a művelet eredményes végrehajtásának biztosításához;
- d) a javasolt stratégiákkal és a kitűzött célokkal való összhang, továbbá a várható hatás és eredményesség a feldolgozó vagy forgalmazó létesítmények általános teljesítményének és a piaci igényekhez való alkalmazkodásának a javítása, valamint a szóban forgó létesítmények versenyképességének fokozása terén.

40. cikk

Elsőbbségi kritériumok

(1) A tagállamok a kérelmek megvizsgálását követően előnyben részesítik azokat a műveleteket, amelyek:

- a) várhatóan kedvező hatásokat fejtenek ki az energiamegtakarítás, a globális energiahatékonyság és a környezeti szempontból fenntartható folyamatok tekintetében;
- b) tudástranszfer megvalósítását is magukban foglalják;
- c) biztosítják kutatási és fejlesztési központok részvételét.

(2) A tagállamok egyéb elsőbbségi kritériumokat is meghatározhatnak, amelyeket fel kell tüntetniük támogatási programjukban. Ezeknek az egyéb elsőbbségi kritériumoknak a támogatási programban meghatározott konkrét stratégián és célkitűzéseken kell alapulniuk, továbbá objektíveknek és megkülönböztetéstől menteseknek kell lenniük.

8. SZAKASZ

Melléktermék-lepárlás

41. cikk

Kedvezményezettek

Az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkében említett támogatás kedvezményezettjei a borkészítés melléktermékeinek lepárlását végző üzemek lehetnek.

Az érintett tagállamok bevezethetik a lepárlók önkéntes alapon, az adott tagállam által meghatározott eljárás szerint történő tanúsításának rendszerét.

42. cikk

A támogatás célja

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkében említett támogatás azoknak a lepárlóknak fizethető ki, akik vagy amelyek a lepárlásra átadott melléktermékeket legalább 92 térfogatszázalékos, kizárólag ipari vagy energetikai célokra szánt alkohollá dolgozzák fel.

Az első albekezdés nem akadályozza meg, hogy a lepárlással nyert alkoholt – amelynek alapján a támogatási összeg az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 18. cikkével összhangban kiszámításra kerül – további feldolgozásnak vessék alá annak érdekében, hogy teljesüljön az 1308/2013/EU rendelet 52. cikke (5) bekezdésében foglalt, a kizárólag ipari vagy energetikai célokra történő felhasználásra vonatkozó követelmény.

(2) A támogatás tartalmaz egy, az érintett termékek összegyűjtésével kapcsolatos költségek ellensúlyozására szolgáló összeget, amelyet a lepárlóról a termelőre kell átruházni abban az esetben, ha a vonatkozó költségeket az utóbbi viseli.

III. FEJEZET

KÖZÖS SZABÁLYOK

43. cikk

A kettős finanszírozás tilalma

A tagállamok egyértelmű elhatároló kritériumokat foglalnak bele nemzeti támogatási programjaikba annak biztosítására, hogy az 1308/2013/EU rendelet 45., 46., 48., 49., 50., illetve 51. cikke alapján ne kerüljön odaítélésre támogatás valamely más uniós eszköz révén már támogatott műveletek vagy tevékenységek számára.

44. cikk

A szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához, valamint a zöldsürethez kapcsolódó elszámolható költségek és visszatérítési szabályok

(1) A tagállamok szabályokat állapítanak meg a szerkezetátalakítással és az átállítással, valamint a zöldsürettel összefüggésben támogatható műveletek vagy tevékenységek és a kapcsolódó elszámolható költségek meghatározása céljából. A szóban forgó szabályokat oly módon kell megalkotni, hogy biztosítsák az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkének (1) bekezdésében és 47. cikkének (2) bekezdésében meghatározott intézkedések célkitűzéseinek teljesülését.

A szabályokban rendelkezni kell különösen a támogatásnak vagy az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 24. cikkével összhangban kiszámított egységköltség-alapú térítések alapján, vagy a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumok alapján történő kifizetéséről.

Az utóbbi esetben a tagállamok maximális támogatási szinteket és rögzített paramétereket határoznak meg minden egyes tevékenység vonatkozásában. A szóban forgó szinteknek a kérelemben foglalt feltételekre történő alkalmazásával a kérelem tárgyát képező művelet részeként folytatandó minden egyes tevékenység esetében meghatározásra kerül a maximális elszámolható összeg. Az odaítélt támogatás az így kapott két eredmény – azaz a maximális elszámolható összeg és az igazoló dokumentumokra támaszkodva megállapított összeg – közül az alacsonyabbikon fog alapulni.

A maximális támogatási szintet a szokásos piaci árak alapján kell megállapítani.

Az igazoló dokumentumokra támaszkodva megállapított költségek kiszámítása a kedvezményezett székhelye szerinti tagállamban használatos számviteli alapelvek, szabályok és módszerek alapján történik.

(2) A tagállamok a bevételkiesés ellentételezésére nyújtott, az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (4) bekezdésének a) pontjában és 47. cikkének (3) bekezdésében előírt támogatás szintjét a bevételkiesésre vonatkozó általános feltevések alapján, az említett rendelet 46. cikkének (5) bekezdésére és 47. cikkének (4) bekezdésére is figyelemmel állapítják meg.

(3) Ha az egységköltség-alapú térítések mértékének meghatározása a betelepített terület alapján történik, az érintett terület mérést az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 44. cikkének megfelelően kell elvégezni.

45. cikk

A szőlőültetvények szerkezetátalakításához és átállításához, valamint a zöldszürethez nyújtott természetbeni hozzájárulások

(1) Az olyan munkavégzés formájában nyújtott természetbeni hozzájárulások, amelyek esetében nem került sor számlákkal vagy a számlákéval egyenértékű bizonyító erővel rendelkező dokumentumokkal igazolt készpénzkifizetésre, támogathatók az 1308/2013/EU rendelet 46., illetve 47. cikke alapján, feltéve, hogy a támogatási program rendelkezik erről a lehetőségről.

(2) A természetbeni hozzájárulásoknak megfelelő támogatási összeg kiszámítása céljából:

- a) a szóban forgó természetbeni hozzájárulásoknak részét kell képezniük az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 24. cikkével összhangban kiszámított egység költség-alapú térítéseknek, amennyiben az adott tagállam az egyszerűsített költség-visszatérítési lehetőség igénybevétele mellett dönt; vagy
- b) az elvégzett munka értékének meghatározása a ráfordított idő és az egyenértékű munkáért járó díjazás figyelembevételével történik, amennyiben az adott tagállam azt a lehetőséget választja, hogy a szerkezetátalakítással és a zöldszürettel kapcsolatos műveletekre vonatkozó támogatást a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumok alapján fizeti ki.

(3) Ha a természetbeni hozzájárulásoknak megfelelő támogatási összeg kiszámítása a (2) bekezdés b) pontja szerint történik, teljesülniük kell a következő kritériumoknak:

- a) a természetbeni hozzájárulásokat is magában foglaló művelethez nyújtott támogatás a művelet lezárultakor nem haladja meg az összes elszámolható kiadásnak a természetbeni hozzájárulás értékével csökkentett összegét;
- b) a természetbeni hozzájárulásnak tulajdonított érték nem haladja meg az érintett piacon általánosan elfogadott költségeket;
- c) a természetbeni hozzájárulások értéke és nyújtása függetlenül értékelhető és ellenőrizhető.

Az első albekezdés a) pontjában említett kritérium nem alkalmazandó azokra az 1308/2013/EU rendelet 47. cikke alapján támogatott műveletekre, amelyek esetében az egyetlen felmerülő költséget a természetbeni hozzájárulásként elvégzett munka képezi.

46. cikk

A személyzeti költségek elszámolhatósága

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében említett támogatás kedvezményezettjénél vagy az ugyanazon rendelet 51. cikkében említett támogatás kedvezményezettjénél felmerülő személyzeti költségek elszámolhatók a támogatás keretében, amennyiben e költségek a szóban forgó támogatott művelet előkészítése, végrehajtása vagy nyomon követése – az értékelést is beleértve – kapcsán merülnek fel.

Az ilyen személyzeti költségek közé tartoznak többek között azok a költségek, amelyek a kedvezményezett által kifejezetten a promóciós vagy innovációs művelethez szerződtetett munkavállalókhoz, valamint a kedvezményezett állandó alkalmazottainak a promóciós vagy innovációs művelet végrehajtására fordított munkaóráihoz kapcsolódnak.

(2) A kedvezményezettnek olyan igazoló dokumentumokat kell benyújtania, amelyek részletesen ismertetik az adott művelet vagy – amennyiben ez releváns – a művelet keretében folytatott minden egyes tevékenység kapcsán ténylegesen elvégzett munkát.

(3) Az adott műveletnek a kedvezményezett állandó személyzete általi végrehajtásához kapcsolódó személyzeti költségek meghatározása céljából alkalmazandó órabér úgy számítható ki, hogy a művelet végrehajtásában közreműködő konkrét alkalmazottak legutolsó dokumentált éves bruttó foglalkoztatási költsége elosztásra kerül 1 720 órával.

47. cikk

Az adminisztratív költségek elszámolhatósága

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében említett támogatás kedvezményezettjénél vagy az ugyanazon rendelet 51. cikkében említett támogatás kedvezményezettjénél felmerülő adminisztratív költségek elszámolhatók a támogatás keretében, amennyiben e költségek a szóban forgó támogatott művelet vagy az annak keretében folytatott tevékenységek előkészítése, végrehajtása vagy nyomon követése kapcsán merülnek fel.

Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkének alkalmazásában a külső ellenőrzések költségei elszámolhatónak minősülnek, amennyiben az ilyen ellenőrzéseket független és megfelelő képesítéssel rendelkező külső szervezet végzi.

(2) Az (1) bekezdésben említett adminisztratív költségek akkor minősülnek elszámolhatónak, ha nem haladják meg a művelet végrehajtásához kapcsolódó összes elszámolható költség 4 %-át.

(3) A tagállamok dönthetnek arról, hogy az (1) bekezdésben említett adminisztratív költségek egy átalányösszeg alapján vagy a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumokra támaszkodva megállapított tényleges költségek alapján számolhatók-e el. Az utóbbi esetben az említett költségek kiszámítása a kedvezményezett székhelye szerinti tagállamban használatos számviteli alapelvek, szabályok és módszerek alapján történik.

48. cikk

A hozzáadottérték-adó elszámolhatósága

(1) A hozzáadottérték-adó nem számolható el, kivéve, ha a héára vonatkozó nemzeti jogszabályok alapján nem igényelhető vissza, és azt valóban és végérvényesen a 2006/112/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 13. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében említett, adóalanynak nem minősülő szervektől eltérő kedvezményezettek viselik.

(2) Ahhoz, hogy a vissza nem igényelhető héa elszámolható legyen, a kedvezményezett okleveles könyvelőjének vagy jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálójának igazolnia kell, hogy a kifizetett összeg nem került visszatérítésre, és kiadásként szerepel a kedvezményezett könyvelésében.

49. cikk

Előlegfizetés

A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy az 1308/2013/EU rendelet 45., 46., 50., 51., illetve 52. cikke szerinti támogatási kérelem tárgyát képező adott művelet vagy azon belül bármely tevékenység tekintetében megelőlegezhető a támogatás a kedvezményezetteknek, feltéve, hogy a kedvezményezettek megfelelő biztosítékot helyeztek letétbe.

50. cikk

Kizárás

Nem nyújtható támogatás az 1234/2007/EK rendelet 85a. és 85b. cikkében említett, jogszerűtlenül telepített ültetvényeken és az 1308/2013/EU rendelet 71. cikkében említett, engedély nélkül betelepített területeken gazdálkodó termelők számára.

⁽¹⁾ A Tanács 2006. november 28-i 2006/112/EK irányelve a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).

51. cikk

Értesítések

A tagállamok az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet III. fejezetében megállapított részletes feltételeknek megfelelően értesítik a Bizottságot támogatási programjaik végrehajtásáról, az odaítélt állami támogatásokról és a kedvezményezetteknek megelőlegezett támogatásról.

Amennyiben valamely tagállam elmulasztja az e rendeletben előírt értesítési kötelezettségek valamelyikének teljesítését, vagy ha az értesítés a Bizottság birtokában lévő objektív tények alapján nem tűnik helytállónak, a Bizottság a borágazat tekintetében felfüggesztheti az 1306/2013/EU rendelet 17. cikkében említett havi kifizetések egy részének vagy egészének a teljesítését mindaddig, amíg az értesítést helyesen be nem nyújtják.

IV. FEJEZET

PÉNZGAZDÁLKODÁS

52. cikk

A kedvezményezettek számára teljesített kifizetések

(1) Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza szerinti kifizetéseket – az e rendelet 28. cikkében foglaltak sérelme nélkül – teljes egészükben a kedvezményezettek számára kell teljesíteni.

(2) A 49. cikktől eltérve az (1) bekezdésben említett kifizetéseket az 54. cikk (1) bekezdésében előírt előzetes ellenőrzéseknek kell alávetni.

53. cikk

A kedvezményezettek műveleteinek módosításai

(1) A tagállamok szabályokat állapíthatnak meg a kedvezményezettek által benyújtott és az illetékes hatóságok által jóváhagyott műveletek módosítására vonatkozóan.

Lehetővé kell tenni a kedvezményezettek számára, hogy az utolsó kifizetési kérelem benyújtása előtt, de mindenképpen az utolsó kifizetés előtti helyszíni ellenőrzést megelőzően módosításokat nyújtsanak be az eredetileg jóváhagyott műveletre vonatkozóan, feltéve, hogy a módosítások nem ássák alá a művelet egészének a célkitűzéseit, kellően indokoltak, a nemzeti hatóságok által meghatározott határidőn belül kerülnek közlésre, és a szóban forgó hatóságok jóváhagyják őket.

(2) A tagállamok engedélyezhetik a nyújtható támogatás eredetileg jóváhagyott összegére vonatkozó kisebb módosítások előzetes jóváhagyás nélküli végrehajtását, feltéve, hogy a módosítások a művelet egyetlen részének támogatását sem befolyásolják, és nem érintik a művelet általános célkitűzéseit.

A tagállamok engedélyezhetik többek között pénzügyi forrásoknak az ugyanazon – már jóváhagyott – művelet keretében tartozó különböző tevékenységek közötti átcsoportosítását az egyes tevékenységek kapcsán eredetileg jóváhagyott összegek legfeljebb 20 %-ának erejéig, feltéve, hogy ez nem vezet az érintett művelet vonatkozásában jóváhagyott támogatás teljes összegének túllépéséhez.

A tagállamok támogatási programjaikban rendelkezhetnek egyéb olyan kisebb módosításokról is, amelyek előzetes jóváhagyás nélkül végrehajthatók.

54. cikk

Általános elvek

(1) A 49. cikk ellenére a támogatás akkor fizethető ki, ha megállapítást nyert, hogy az adott tagállam által az érintett támogatási intézkedés irányítására vonatkozóan meghozott döntéstől függően vagy a teljes műveletet, vagy a támogatási kérelem tárgyát képező teljes művelet részeként folytatott valamennyi egyedi tevékenységet maradéktalanul végrehajtották, valamint az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet IV. fejezetének 1. szakaszával összhangban adminisztratív és – adott esetben – helyszíni ellenőrzéseknek vetették alá.

(2) Azokban az esetekben, amikor a támogatás általános szabályként csak a teljes művelet végrehajtását követően fizethető ki, a támogatást mégis ki kell fizetni a végrehajtott egyedi tevékenységekre, ha az ellenőrzések igazolják, hogy a hátralévő tevékenységek az 1306/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti *vis maior* vagy rendkívüli körülmények következtében nem voltak végrehajthatók.

(3) Amennyiben az ellenőrzésekből az derül ki, hogy a támogatási kérelem tárgyát képező teljes műveletet az 1306/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése szerinti *vis maior* vagy rendkívüli körülményektől eltérő okokból nem hajtották végre maradéktalanul, és ha a támogatási kérelem tárgyát képező teljes művelet részeként folytatott egyedi tevékenységekre már fizettek ki támogatást, a tagállamok visszafizetik a kifizetett támogatást.

Ilyen esetekben, amennyiben előleg kifizetésére került sor, a tagállamok dönthetnek úgy, hogy szankciót alkalmaznak.

(4) Az (1) és a (3) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben az 1308/2013/EU rendelet 46., illetve 47. cikke alapján támogatott műveletek végrehajtása nem történik meg a teljes területen, amelyre a támogatást igényelték.

Ezekben az esetekben a tagállamok a művelet végrehajtott részének megfelelő összeget fizetik ki, illetve – megelőlegezett kifizetések esetében – visszafizetik a végre nem hajtott rész tekintetében kifizetett összeget.

A támogatási összeget a támogatási kérelemre vonatkozó adminisztratív ellenőrzéseket követően jóváhagyott vagy e rendelet 53. cikkének megfelelően módosított terület és azon terület közötti eltérés alapján kell kiszámítani, amelyen a művelet végrehajtása ténylegesen megtörtént; ez utóbbi területet a végrehajtást követő helyszíni ellenőrzések útján kell meghatározni.

Ha az eltérés mértéke nem haladja meg a 20 %-ot, a támogatást a végrehajtást követő helyszíni ellenőrzések útján meghatározott terület alapján kell kiszámítani.

Ha az eltérés mértéke meghaladja a 20 %-ot, de nem haladja meg az 50 %-ot, a támogatást úgy kell kiszámítani, hogy a végrehajtást követő helyszíni ellenőrzések útján meghatározott terület figyelembevételével kapott összeget a megállapított eltérés kétszeresével kell csökkenteni.

Ha az eltérés mértéke meghaladja az 50 %-ot, nem nyújtható támogatás az érintett műveletre.

55. cikk

Egységköltség-alapú térítések és ellenőrzési módszerek

Az 1308/2013/EU rendelet 46. és 47. cikkének alkalmazásában a következő szabályok alkalmazandók:

- a) ha a támogatás összegének kiszámítása valamely terület-mértékegységen alapuló egységköltség-alapú térítésekre támaszkodva történik, a szóban forgó összegnek meg kell felelnie az (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelet 44. cikke szerint mért tényleges területnek;
- b) ha a tagállamok úgy döntenek, hogy a támogatási összeget más mértékegységeken alapuló egységköltség-alapú térítések vagy a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumokra támaszkodva e rendelet 44. cikkének (1) bekezdése szerint megállapított tényleges költségek alapján számítják ki, szabályokat állapítanak meg a művelet végrehajtásának tényleges mértékét meghatározó megfelelő ellenőrzési módszerekre vonatkozóan.

56. cikk

Vis maior és rendkívüli körülmények

Amennyiben az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza vagy e rendelet alapján szankciót kell kiszabni, attól el kell tekinteni *vis maior* bekövetkezése vagy rendkívüli körülmények felmerülése esetén, valamint az 1306/2013/EU rendelet 64. cikkének (2) bekezdésében meghatározott egyéb esetekben.

V. FEJEZET

MÓDOSÍTÁSOK, VALAMINT ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

57. cikk

Az 555/2008/EK rendelet módosításai

Az 555/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk a következőképpen módosul:
 - a) az (1) bekezdés első albekezdésének a), d) és f) pontját el kell hagyni;
 - b) a (3) bekezdést el kell hagyni;
2. a 2–20c. cikket el kell hagyni;
3. a 23. cikk (3) bekezdését el kell hagyni;
4. a 24–37b. cikket el kell hagyni;
5. a 60. cikket el kell hagyni;
6. a 62., 63. és 64. cikket el kell hagyni;
7. a 65. cikk (1)–(4) bekezdését el kell hagyni;
8. a 66. cikket el kell hagyni;
9. a 75–82. cikket el kell hagyni;
10. a 96. és a 97. cikket el kell hagyni;
11. az I–VIIIc. mellékletet el kell hagyni.

58. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Az 555/2008/EK rendeletnek az e rendelet 57. cikkével összhangban elhagyandó rendelkezései továbbra is alkalmazandók azokra a műveletekre, amelyek esetében a vonatkozó kérelemnek az illetékes hatóságokhoz történő benyújtására e rendelet hatálybalépésének időpontja előtt került sor.

(2) A tagállamok gondoskodnak róla, hogy azokat a műveleteket, amelyekre az (1) bekezdésnek megfelelően továbbra is alkalmazandók az 555/2008/EK rendelet vonatkozó rendelkezései, egyértelműen azonosítsák irányítási és kontroll-rendszerükön keresztül.

59. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. április 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1150 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. április 15.)****a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása szabályainak megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 54. cikkére,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 62. cikke (2) bekezdésének a)–d) pontjaira és 63. cikke (5) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1234/2007/EK tanácsi rendeletet ⁽³⁾. Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programokra vonatkozó szabályokat tartalmaz, és felhatalmazza a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és végrehajtási aktusok elfogadására az említett programok tekintetében. Annak érdekében, hogy a borágazati támogatási programok az új jogi keretben is zökkenőmentesen működjenek, szükséges bizonyos szabályokat ilyen jogi aktusok útján elfogadni. Indokolt, hogy e jogi aktusok az 555/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ megfelelő végrehajtási szabályainak helyébe lépjenek, amelyeket töröl az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁵⁾.
- (2) Meg kell állapítani a nemzeti támogatási programok benyújtásának eljárását. Szükség mutatkozik továbbá a támogatási programok módosítását szolgáló eljárásra, amelynek keretében a Bizottság értesül a programok olyan kiigazításairól, amelyeket új, korábban előre nem látható körülmények indokolnak. Az ilyen változtatásokra bizonyos korlátoknak és feltételeknek kell vonatkozniuk annak érdekében, hogy a támogatási programok fő célkitűzési megmaradjanak, és azok mindenkor megfeleljenek az uniós jognak.
- (3) A következetességet és a különböző támogatási intézkedések zökkenőmentes igazgatását szem előtt tartva meg kell határozni a támogatási programok minimális tartalmára és formátumára vonatkozó szabályokat. Az 1308/2013/EU rendelet 41. cikke (2) bekezdésének megfelelően a tagállamok választhatják meg a támogatási programok kiírásához legmegfelelőbb földrajzi szintet. Mivel a tagállamok feladata a programok benyújtása és módosítása, nekik kell biztosítaniuk, hogy a nemzeti programok megfeleljenek a minimális tartalomra vonatkozó szabályoknak, illetve hogy az előírt határidőkön belül benyújtásra kerüljenek.
- (4) A tagállamokban alkalmazott kérelmezési eljárás szabályait úgy kell megállapítani, hogy az egész Unióban biztosítsák az intézkedések egységes alkalmazását, valamint a támogatási programok keretében benyújtott támogatási kérelmek egységes vizsgálatát.
- (5) A szinergiák kialakítása érdekében lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok közös promóciós és tájékoztató kampányokat indítsanak.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽³⁾ A Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszerkezetről szóló rendelet) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2008. június 27-i 555/2008/EK rendelete a borpiac közös szervezéséről szóló 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a támogatási programok, a harmadik országokkal folytatott kereskedelem, a termelési potenciál és borágazat ellenőrzése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 170., 2008.6.30., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2016. április 15-i (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelete az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében történő kiegészítéséről és az 555/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról (lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát).

- (6) A tagállamoknak szabályokat kell elfogadniuk a zöldszüreti intézkedések végrehajtásáról, valamint a kedvezményezetteknek nyújtandó ellentételezés olyan módon történő kiszámítása tekintetében, amely biztosítja, hogy a támogatás ne váljon a termék piaci értékesítésének alternatívájává. Különösen fontos, hogy a tagállamok maguk választhassák meg azt az időpontot, ameddig a termelőknek végre kell hajtaniuk a zöldszüretet, egyrészt úgy, hogy a rendes szüret előtt elegendő idő maradjon a kifizetéshez szükséges ellenőrzések elvégzésére, másrészt hogy a szőlőfürtök még éretlen állapotban kerüljenek teljes megsemmisítésre vagy eltávolításra, és ezáltal az érintett terület teljes termése elpusztuljon.
- (7) Az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza végrehajtása nyomon követése érdekében a támogatási programok előreljlesztésével és végrehajtásával kapcsolatos megfelelő adatokat minden évben a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani. Ezzel kapcsolatban meg kell állapítani a támogatási programok hatékonyságának és eredményességének felmérésére szolgáló jelentésekben és értékelésekben feltüntetendő információk körét.
- (8) Annak érdekében, hogy a Bizottság nyomon követhesse a támogatási programok egyes intézkedései keretében a kedvezményezettek részére kifizetett állami támogatásokat és előlegeket, részletesen meg kell határozni, hogy a tagállamoknak milyen idevágó adatokról kell tájékoztatniuk a Bizottságot. Költséghatékonysági megfontolásokból azonban indokolt meghatározni egy olyan értékküszöböt, amely alatt a kedvezményezetteknek nem kell évente beszámolniuk a kapott előlegek felhasználásáról és elegendőről.
- (9) A támogatási intézkedések megfelelő működése megkívánja, hogy a tagállamok a Bizottságot minden esetben a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően értesítsék. Az uniós költségvetés méltányos és ellenőrizhető felhasználását biztosítandó pénzügyi szankciókról kell rendelkezni az értesítési kötelezettségek megsértése esetére. Az e rendelettel megállapított egyedi szabályokon túlmenően alkalmazni kell a költségvetési fegyelemre vonatkozó általános szabályokat és különösen a tagállamok hiányos vagy pontatlan bevallásaira vonatkozó szabályokat is.
- (10) Annak érdekében, hogy valamennyi tagállamban egységes feltételek mellett legyen biztosítható valamennyi intézkedés végrehajtása, elő kell írni a kiválasztási eljárás szabályait, meghatározva a jogosultsági és elsőbbségi kritériumok alkalmazását, valamint a nem támogatható vagy egy bizonyos küszöböt el nem érő kérelmek kizárására szolgáló eljárást, különösen a költségvetési keret szűkössége esetén. A tagállamoknak a rendelkezésre álló költségvetéstől függetlenül szabad kezet kell adni az elsőbbségi kritériumok súlyozása, valamint a támogatási küszöbök meghatározása tekintetében.
- (11) A jogbiztonság érdekében ebben a rendeletben meg kell határozni a tagállamok számára az egyszerűsített költség-visszatérítések alkalmazásának keretét. E keretnek tartalmaznia kell az átalány alapú egységköltségek és a természetbeni hozzájárulások kiszámításának szabályait, és rendelkeznie kell az átalányösszegek rendszeres felülvizsgálatáról és kiigazításáról. A szabályoknak garantálniuk kell, hogy az átalány alapú egységköltségek kiszámítása objektív és mindenkor naprakész legyen.
- (12) A kedvezményezettek érdekeinek védelme és a helyes pénzgazdálkodás indokolja, hogy a kifizetési kérelmek ellenőrzése és a fizetendő támogatás összegének meghatározása tekintetében ésszerű határidő kerüljön megállapításra, különösen ha biztosítékok fizetésére van szükség, ami előleg nyújtása esetén előfeltétele a biztosíték feloldásának.
- (13) A kettős támogatás tilalmának érvényesítése céljából jól működő kontrollrendszerre van szükség, amellyel garantálható, hogy egy adott kedvezményezettnek a támogatási programok keretében támogatott adott tevékenysége vagy művelete más alaphoz ne részesülhessen támogatásban.
- (14) Elő kell írni a termelőkkel való egyenlő bánásmód egyértelmű hiba miatti meghíúsulása eseteit orvosló intézkedéseket.
- (15) A támogatási programok megfelelő alkalmazását biztosítani hivatott ellenőrzésekre vonatkozó szabályokat és a szabálytalanságok esetén kiszabható szankciókat is meg kell állapítani. E szabályoknak vonatkozniuk kell mind az uniós szinten végzett ellenőrzésekre és kiszabott szankciókra, mind a kiegészítő nemzeti ellenőrzésekre és szankciókra. Fontos, hogy az ellenőrzések és a szankciók visszatartó erejűek, hatékonyak és arányosak legyenek.

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. augusztus 31-i 792/2009/EK rendelete a közös piacszerzésnek, a közvetlen kifizetések rendszerének, a mezőgazdasági termékek promóciójának, valamint a legkülső régiókra és a kisebb ékei-tengeri szigetekre alkalmazandó rendszereknek a végrehajtásával összefüggésben a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok tagállamok általi továbbítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 228., 2009.9.1., 3. o.).

- (16) A borágazati támogatási intézkedések ellenőrzését végző szervek munkájának hatékonyságáért a tagállamok felelnek. Ezért több szerv közreműködése esetén a tagállamoknak össze kell hangolniuk e különböző szervek tevékenységeit, és ki kell jelölniük az e szervek közötti és a Bizottsággal való kapcsolattartásért felelős pontot.
- (17) Az előírt ellenőrzések hatékonysága érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az illetékes szervek munkatársai megfelelő vizsgálati hatáskörrel rendelkezzenek a szabályok betartásának ellenőrzéséhez, és hogy az ellenőrzött személyek az ellenőrzést ne akadályozzák.
- (18) Rendelkezni kell arról, hogy a jogosulatlan kifizetéseket kamatostul visszaköveteljék, és a szabálytalanságokról tájékoztassák a Bizottságot.
- (19) A tájékoztatási és promóciós intézkedésekkel kapcsolatos tapasztalat az, hogy a kiválasztásra kerülő és az illetékes hatóságok által ellenőrizendő műveletek száma jelentősen emelkedett, és mára komoly adminisztratív terhet jelent. Ezen ellenőrzések egyszerűsítését szem előtt tartva lehetővé kell tenni a tagállamok számára egy olyan rendszer használatát, amelyben a nagyobb léptékű projektek kifizetési kérelmeihez ellenőrzési igazolást lehet benyújtani, és az adminisztratív és a helyszíni ellenőrzések ezek alapján szervezhetők. Ezenfelül egyértelművé kell tenni, hogy helyszíni ellenőrzéseket másik országban nem kell végezni, továbbá elegendő lehet a benyújtott vagy az ellenőrzési igazolásokban felsorolt dokumentumok egy részét kitevő mintát összevetni a könyveléssel és lehetőség szerint egyéb igazoló dokumentumokkal.
- (20) A szőlőültetvények szerkezetátalakítási és átállítási műveletei kapcsán indokolt rendszeres ellenőrzésekről rendelkezni minden egyes művelet megkezdése előtt és elvégzése után, és elő kell írni, hogy mikor és milyen feltételek mellett alkalmazható a távérzékelés útján vagy a szűrőpróbaszerűen végzett ellenőrzés.
- (21) A zöldszüreti műveletek kapcsán gondoskodni kell az érintett területek szisztematikus helyszíni ellenőrzéséről a művelet végrehajtása után, hogy meg lehessen győződni arról, hogy a szőlő még éretlen állapotban teljes mértékben megsemmisítésre vagy eltávolításra került, és ezáltal az érintett terület teljes termése elpusztult. Az említett ellenőrzésnek biztosítania kell továbbá a növény-egészségügyi és a környezetvédelmi követelmények megfelelő betartását is. A végrehajtás hatékonysága érdekében az ellentételezés kifizetését a zöldszüret elvégzésének ellenőrzését követően kell teljesíteni, előleg pedig nem nyújtható.
- (22) A szerkezetátalakítási és a zöldszüreti kifizetések egységes alapjának megteremtése érdekében meg kell határozni a földterületek kiterjedésének mérésére vonatkozó szabályokat, különösen azt, hogy mi tekintendő szőlővel beültetett területnek, amely vonatkozásában területalapú átalányköltségeket lehet megtéríteni.
- (23) Végül a melléktermék-lepárlás kapcsán a tagállamoknak mindent meg kell tenniük annak érdekében, hogy meggyőződjenek a támogatás kifizetésére vonatkozó feltételek és határok tiszteletben tartásáról.
- (24) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

A TÁMOGATÁSI PROGRAMOK BENYÚJTÁSÁNAK ÉS MÓDOSÍTÁSÁNAK ELJÁRÁSA

1. cikk

A programozási időszak és a vonatkozó nemzeti rendelkezésekről szóló értesítés

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 41. cikkének (1) bekezdésében említett támogatási program-tervezet a 2014 és 2018 közötti öt pénzügyi évre vonatkozik.

(2) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot minden, az (1) bekezdésben említett támogatási programmal kapcsolatos nemzeti jogszabályról azok elfogadása vagy módosítása alkalmával.

2. cikk

A támogatási programok módosítása

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 41. cikkének (5) bekezdésében említett alkalmazandó támogatási programok módosításának benyújtására pénzügyi évenként legfeljebb kétszer van lehetőség, minden év március 1-jéig és június 30-áig.

Ezek a határidők mindazonáltal nem alkalmazandók a 702/2014/EU bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének 9. pontja szerinti természeti katasztrófák következtében végrehajtott szükséghelyzeti intézkedések esetén, sem az említett rendelet 2. cikkének 16. pontja szerinti természeti katasztrófához hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenségek esetén vagy más kivételes körülmények között.

(2) Az (1) bekezdésben említett módosításokat az I. mellékletben előírt mintának megfelelően a Bizottsághoz benyújtott támogatási programban kell jelezni, ismertetve a következőket:

- a) a javasolt módosítások indokolása;
- b) amennyiben a támogatási program módosítása a források elosztásán is változtat, a finanszírozási táblázat naprakésszé tett verziója a II. mellékletben előírt minta alapján.

3. cikk

A támogatási programok tartalma

Minden támogatási program tartalmazza a következőket:

- a) az 1308/2013/EU rendelet 45–52. cikkében említett egyedi támogatási intézkedések mindegyike esetében:
 - i. a javasolt stratégia és a számszerűsített célok;
 - ii. a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek;
 - iii. a kérelmezési eljárás;
 - iv. a jogosultsági kritériumok;
 - v. a támogatható és a nem támogatható költségek;
 - vi. adott esetben az átalány alapú egységköltségek vagy a természetbeni hozzájárulások alkalmazása, illetve ezek kiszámításának és éves kiigazításának módja;
 - vii. adott esetben az elsőbbségi kritériumok és azok súlyozása;
 - viii. a kiválasztási eljárás;

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. június 25-i 702/2014/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásában a mezőgazdasági és az erdészeti ágazatban, valamint a vidéki térségekben nyújtott támogatások bizonyos kategóriáinak a belső piaccal összeegyeztethetőségének nyilvánításáról (HL L 193., 2014.7.1., 1. o.).

- ix. a kedvezményezettek számára nyújtott kifizetések teljesítésének határideje;
 - x. adott esetben, hogy nyújthatók-e előlegek, és ha igen, az alkalmazandó maximális mérték és feltételek;
 - xi. adott esetben az egyéb uniós és nemzeti programoktól való elhatárolódás módja és a kettős finanszírozás elkerülését szolgáló ellenőrzési rendszer;
 - xii. adott esetben, hogy nyújtanak-e állami támogatást;
- b) a konzultációk eredményei;
 - c) az átfogó stratégia;
 - d) a várható technikai, gazdasági, környezeti és társadalmi hatások felmérése;
 - e) az intézkedések végrehajtásának ütemezése;
 - f) általános finanszírozási táblázat e rendelet II. mellékletének megfelelően;
 - g) a nyomon követés és az értékelés keretében használt kritériumok és más számszerű mutatók;
 - h) a program megfelelő és hatékony végrehajtását biztosító intézkedések;
 - i) a program végrehajtásáért felelős illetékes hatóságok és szervek neve és címe;
 - j) a támogatási programmal kapcsolatos nemzeti jogszabályok nyilvános internetes elérhetősége.

II. FEJEZET

AZ EGYEDI TÁMOGATÁSI INTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

Promóció

1. Alszakasz

Tájékoztatás a tagállamokban

4. cikk

A kérelmezési eljárás

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett támogatás kapcsán a tagállamoknak meg kell határozniuk a kérelmezési eljárásra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének megfelelően a támogatás esetleges meghosszabbítását szolgáló eljárásra vonatkozó szabályokat. Ezekben rendelkezni kell a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkével összhangban;
- b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;

- c) a támogatható műveletekre, a jogosultsági és elsőbbségi kritériumokra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 1. szakasza 2. alszakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
 - d) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása;
 - e) a szerződések kötése, adott esetben a használandó szerződésminták;
 - f) az előlegek fizetésének és a biztosítékok nyújtásának módja;
 - g) a támogatott intézkedések megfelelő mutatók segítségével végzett értékelése.
- (2) Támogatás meghosszabbítására az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének megfelelően csak úgy van mód, ha a támogatott művelet eredményeit előzetesen felmérték és figyelembe vették a hosszabbításról való döntés keretében.
- (3) Azon kedvezményezetteknek, akik a 41. cikk szerint igazolt pénzügyi kimutatásokat szándékoznak mellékelni kifizetési kérelmeikhez, a kérelem benyújtásakor értesíteniük kell az illetékes hatóságot erről a szándékukról.

2. alszakasz

Promóció harmadik országokban

5. cikk

A kérelmezési eljárás

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdése b) pontjában említett támogatás kapcsán a tagállamoknak meg kell határozniuk a kérelmezési eljárásra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének megfelelően a támogatás meghosszabbítását szolgáló eljárásra vonatkozó szabályokat. Ezekben rendelkezni kell a következőkről:
- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkével összhangban;
 - b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;
 - c) a támogatható műveletekre, a jogosultsági és elsőbbségi kritériumokra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 1. szakasza 3. alszakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
 - d) az érintett termékek és azok forgalmazása az 1308/2013/EU rendelettel összhangban, a nemzeti rendelkezések és a megfelelő termékleírás;
 - e) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása;
 - f) a szerződések kötése, adott esetben a használandó szerződésminták;
 - g) az előlegek fizetésének és a biztosítékok nyújtásának módja;
 - h) a támogatott intézkedések megfelelő mutatók segítségével végzett értékelése.

(2) Támogatás meghosszabbítására az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikkének megfelelően csak úgy van mód, ha a támogatott művelet eredményeit előzetesen felmérték és figyelembe vették a hosszabbításról való döntés keretében.

(3) Azon kedvezményezetteknek, akik a 41. cikk szerint igazolt pénzügyi kimutatásokat szándékoznak mellékelni kifizetési kérelmeikhez, a kérelem benyújtásakor értesíteniük kell az illetékes hatóságot erről a szándékukról.

3. alszakasz

Közös rendelkezések

6. cikk

Közös promóciós intézkedések

Két vagy több tagállam határozhat közös tájékoztatási vagy promóciós intézkedés végrehajtásáról. E tagállamok mind hozzájárulnak a közös intézkedés finanszírozásához, továbbá megegyeznek az adminisztratív együttműködési eljárásokról a közös intézkedés nyomon követésének, végrehajtásának és ellenőrzésének megkönnyítése érdekében.

2. SZAKASZ

Szólóültetvények szerkezetátalakítása és átállítása

7. cikk

A kérelmezési eljárás

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 12. cikkével összhangban;
- b) a kérelem tartalma;
- c) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, a javasolt műveletek megfelelősége elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;
- d) a kérelmek jogosultságának, valamint az 1308/2013/EU rendelet 66. és 68. cikkének megfelelően az újratelepítési engedélyezési rendszer szabályaival és ellenőrzéseivel való összhangjának biztosítására irányuló eljárások;
- e) a jogosultsági kritériumokra, a nem támogatható költségekre, az elsőbbségi kritériumokra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 2. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
- f) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása, ha vannak ilyenek;
- g) az előlegek fizetésének és a biztosítékok nyújtásának módja.

(2) A tagállamok megállapíthatják a szerkezetátalakítási és átállítási támogatásra jogosult terület minimális méretét, a szerkezetátalakításból és átállításból származó terület minimális méretét, továbbá rendelkezhetnek az e követelményektől való, kellően indokolt és objektív kritériumokon alapuló eltérésekről.

3. SZAKASZ

Zöldszüret

8. cikk

A támogatási intézkedés alkalmazása

Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkének alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak a következőkről:

- a) elfogadják a támogatási intézkedés alkalmazására vonatkozó előírásokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:
 - i. a zöldszüretre vonatkozó előzetes értesítés;
 - ii. a fizetendő ellentételezés összege;
- b) meghatározzák a zöldszüreti támogatásra vonatkozó kérelmek benyújtási határidejét, amely minden évben április 15. és június 10. közé esik;
- c) minden év június 10-ig meghatározzák a várható piaci helyzetet, amely indokolja a zöldszüret alkalmazását a piaci egyensúly helyreállítása és a válság elkerülése érdekében, valamint megállapítják a zöldszüret elvégzésének e rendelet 43. cikke (1) bekezdése c) pontjában is említett határidejét;
- d) minden évben a várható piaci helyzet c) pont szerinti meghatározását követően állapítják meg azt a határidőt, ameddig a zöldszüretet az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkének (1) bekezdésében szereplő követelményekkel összhangban el kell végezni.

9. cikk

Az ellentételezés kiszámítása

(1) A tagállamok minden évben kiszámítják a zöldszüret közvetlen költségét azon különböző módszerek (kézi, gépi vagy vegyi) esetében, amelyeket az általuk az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 18. cikke alapján meghatározott feltételeknek megfelelően támogathatónak tekintenek.

Ha egy adott területen egynél több módszert alkalmaznak, az ellentételezés összegét a legkevésbé költséges módszer alapján kell kiszámítani.

(2) A zöldszüret által okozott bevételkiesést a tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján határozzák meg, figyelembe véve a költségmegtakarításokat is.

10. cikk

A kérelmezési eljárás

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 17. cikkével összhangban;
- b) az érintett termelőnek fizetendő ellentételezés;
- c) a kérelem tartalma;
- d) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, a javasolt fellépések megfelelősége elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;

- e) a megfelelő működés feltételeire, a jogosultsági kritériumokra, a nem támogatható tevékenységekre, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 3. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
 - f) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása, ha vannak ilyenek.
- (2) A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy ha egy kérelmet megfelelő indok nélkül visszavonnak, a gazdasági szereplő viseli a kérelem kezelésével kapcsolatban felmerült költségeket.

4. SZAKASZ

Kölcsönös kockázatkezelési alapok

11. cikk

A támogatási intézkedés alkalmazása

Az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkének alkalmazásában a tagállamok előírásokat fogadnak el a támogatási intézkedés alkalmazására vonatkozóan.

12. cikk

A kérelmezési eljárás

Az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 24. cikkével összhangban;
- b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;
- c) a támogatásra vonatkozó feltételeknek és az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 4. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumoknak való megfelelés ellenőrzése;
- d) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása, ha vannak ilyenek;
- e) a szerződések kötése, adott esetben a használandó szerződésminták.

5. SZAKASZ

Betakarítási biztosítás

13. cikk

A kérelmezési eljárás

Az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 27. cikkével összhangban;

- b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;
- c) az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 29. cikkének megfelelően a megfelelő működés feltételeinek és az ugyanezen rendelet II. fejezete 5. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumoknak való megfelelés ellenőrzése;
- d) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása, ha vannak ilyenek;
- e) a szerződések kötése, adott esetben a használandó szerződésminták;
- f) a kifizetések teljesítése a kedvezményezettek részére, beleértve a biztosítók közvetítésével teljesített kifizetést is az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 28. cikkével összhangban.

6. SZAKASZ

Beruházások

14. cikk

A kérelmezési eljárás

Az 1308/2013/EU rendelet 50. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 32. cikkével összhangban;
- b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, a javasolt fellépések megfelelősége elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;
- c) a támogatható tevékenységekre és költségekre, a jogosultsági és elsőbbségi kritériumokra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 6. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
- d) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása;
- e) az előlegek fizetésének és a biztosítékok nyújtásának módja.

7. SZAKASZ

Borágazati innováció

15. cikk

A kérelmezési eljárás

Az 1308/2013/EU rendelet 51. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 37. cikkével összhangban;
- b) a kérelmek benyújtása és kiválasztása: legalább a kérelmek benyújtásának, a javasolt fellépések megfelelősége elbírálásának és a gazdasági szereplőknek a kiválasztási eljárás eredményeiről való értesítésének határideje;

- c) a támogatható tevékenységekre és költségekre, a jogosultsági és elsőbbségi kritériumokra, valamint az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 7. szakaszában előírt egyéb objektív kritériumokra vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
- d) a kérelmek kiválasztása: legalább az egyes elsőbbségi kritériumok súlyozása;
- e) az előlegek fizetésének és a biztosítékok nyújtásának módja.

8. SZAKASZ

Melléktermék-lepárlás

16. cikk

A támogatási intézkedés alkalmazása

Az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkének alkalmazásában a tagállamok előírásokat fogadnak el a támogatási intézkedés alkalmazására vonatkozóan.

17. cikk

A kérelmezési eljárás

Az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkében említett támogatás kapcsán a tagállamok meghatározzák a kérelmezési eljárásra vonatkozó szabályokat, amelyek rendelkeznek a következőkről:

- a) a kérelem benyújtására jogosult természetes és jogi személyek köre az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 41. cikkével összhangban;
- b) az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet II. fejezete 8. szakaszában szereplő, a támogatás céljára vonatkozó előírásoknak való megfelelés ellenőrzése;
- c) a támogatás kifizetése az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 42. cikkével és e rendelet 18. cikkével összhangban.

18. cikk

A támogatás összege

(1) Az 1308/2013/EK rendelet 52. cikkében említett, a lepárlók számára fizethető támogatás maximális összegét a térfogatszázalékban kifejezett alkoholtartalom és a hektoliterben számított mennyiség alapján kell meghatározni a következők alapján:

- a) törkölyből nyert nyersalkohol esetében: 1,1 EUR/térfogatszázalék/hl;
- b) borból és borseprőből nyert nyersalkohol esetében: 0,5 EUR/térfogatszázalék/hl.

(2) A tagállamok a támogatás összegét és az 1308/2013/EK rendelet 52. cikkének (3) bekezdésében említett begyűjtési költségek ellentételezését szolgáló összeget az e cikk (1) bekezdésében megadott határok tiszteletben tartásával, objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján határozzák meg. Az e rendelet I., III. és IV. mellékletében szereplő minták használatkor mindkét összeget meg kell adni megfelelő pontokban.

A tagállamok objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján kiigazíthatják ezeket az összegeket a termelési típus figyelembevételére érdekében.

III. FEJEZET

JELENTÉSTÉTEL, ÉRTÉKELÉS ÉS ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

19. cikk

Jelentéstétel és értékelés

(1) A tagállamok minden év március 1-jéig benyújtják a Bizottsághoz az 1308/2013/EU rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakaszában említett támogatási programjukban előírt intézkedéseknek az előző pénzügyi évben történt végrehajtásáról szóló jelentést.

A jelentés felsorolja és ismerteti azokat az intézkedéseket, amelyekhez a szakasz értelmében uniós támogatást nyújtottak.

E jelentést az e rendelet III. mellékletében szereplő minta használatával kell benyújtani.

(2) Az (1) bekezdésben említett jelentéssel egyidejűleg a tagállamok a IV. mellékletben szereplő minta használatával benyújtják a Bizottsághoz a támogatási programjukban előírt intézkedések végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi és technikai adatokat.

Ezek az adatok minden pénzügyi év és minden intézkedés kapcsán kiterjednek a következőkre:

- a) az ötéves időszak azon pénzügyi évei tekintetében, amelyekben felmerültek költségek: az aktuális technikai adatok és egy kiadási kimutatás, amely semmiképp nem haladhatja meg az adott tagállam számára az 1308/2013/EU rendelet VI. mellékletében megállapított költségvetési keretet;
- b) a későbbi pénzügyi évek tekintetében a támogatási program tervezett végrehajtási időszakának végéig: előrelátható technikai adatok és kiadási előrejelzések, amelyek tiszteletben tartják az adott tagállam számára az 1308/2013/EU rendelet VI. mellékletében megállapított költségvetési keretet, és összhangban állnak az e rendelet 2. cikke értelmében az e rendelet II. mellékletében szereplő minta alapján benyújtott finanszírozási táblázat legfrissebb verziójával.

(3) A tagállamok táblázatot készítenek az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében említett tájékoztatási és promóciós intézkedésekhez a költségvetési keret tiszteletben tartásával nyújtott támogatás végrehajtásával kapcsolatos adatokról. Ezt a táblázatot az e rendelet V. mellékletében szereplő minta használatával minden év március 1-jéig bocsátják a Bizottság rendelkezésére.

(4) A tagállamok legkésőbb 2017. március 1-jéig és 2019. március 1-jéig benyújtják a Bizottsághoz támogatási programjuk költséghatékonyságának és hasznosságának értékelését, és beszámolnak a program hatékonyságának növelésére alkalmas elképzeléseikről.

Az említett értékelést a III. mellékletben szereplő minta használatával kell elkészíteni, mellékelve hozzá a IV. mellékletben szereplő minta szerint a pénzügyi és technikai adatokat, amelyeknek az aktuális ötéves időszak minden korábbi évét le kell fedniük. A következtetések ezenkívül kitérnek az alábbiakra:

- a) C1: a támogatási program költséghatékonyságának és előnyeinek értékelése;
- b) C2: a támogatási program hatékonyságának növelésére alkalmas elképzelések.

(5) A tagállamok minden év március 1-jéig benyújtják a Bizottsághoz támogatási programjuk minden intézkedése tekintetében a IV. fejezet követelményeinek való megfelelő biztosítását célzó, az előző pénzügyi évben végrehajtott ellenőrzésekről szóló jelentést. Ezt az éves jelentést az e rendelet IV. mellékletében szereplő minta használatával kell elkészíteni.

(6) Az adott pénzügyi évben végrehajtott kifizetésekre való hivatkozások a tagállamok által az előző naptári év október 16. és a folyó naptári év október 15. között ténylegesen teljesített kifizetésekre vonatkoznak.

(7) A tagállamok nyilvántartást vezetnek valamennyi támogatási programjuk részleteiről, akár módosították azokat, akár nem, valamint minden, a program végrehajtása keretében hozott intézkedésről.

20. cikk

Az állami támogatásokra vonatkozó tájékoztatás

(1) Ha a tagállamok az 1308/2013/EU rendelet 212. cikkének megfelelően állami támogatást nyújtanak az említett rendelet 45., 49. vagy 50. cikke szerinti intézkedésekhez, erről az e rendelet VII. mellékletében szereplő minta használatával értesítik a Bizottságot, megadva a következő tájékoztatást:

- a) hogy a támogatást az 1407/2013/EU bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ vagy az 1408/2013/EU bizottsági rendelettel ⁽²⁾ összhangban nyújtják-e; vagy
- b) azt az ügyszámot, amelyen az (EU) 2015/1588 tanácsi rendelet ⁽³⁾ alapján elfogadott mentesítési rendelettel a támogatást mentesítették a bejelentési kötelezettség alól; vagy
- c) azt az ügyszámot, amelyen a támogatást a Bizottság a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánította a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdése szerinti tájékoztatást követően.

(2) Az adott tájékoztatásnak a nemzeti támogatási program teljes időtartamára nézve érvényesnek kell lennie, függetlenül attól, hogy azt utólag módosították-e.

Módosítás esetén a tagállamok a VII. mellékletben szereplő minta használatával március 1. előtt újra megadják a tájékoztatást.

(3) A tagállamoknak az I., III., IV. és V. mellékletekben szereplő minták megfelelő pontjaiban jelezniük kell, hogy nyújtanak-e állami támogatást, és meg kell adniuk annak összegét.

21. cikk

Az előlegekkel kapcsolatos tájékoztatás

(1) Amennyiben az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 49. cikkének megfelelően előleg nyújtására kerül sor, a tagállamok belefoglalják az 1306/2013/EU rendelet 7. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett, a kifizető ügynökségek adott évre vonatkozó éves elszámolásába az említett cikkben szereplő határidőig előlegfizetésre felhasznált összegek adatait. E célból a tagállamok meghatározzák azt a határidőt, ameddig a kedvezményezetteknek minden évben tájékoztatniuk kell a kifizető ügynökséget az egyes műveletek tekintetében a következőkről:

- a) költségkimutatás, amely intézkedésenként igazolja az előlegek felhasználását az október 15-ig terjedő időszak tekintetében; és
- b) az október 15-én fennmaradó, fel nem használt egyenleg intézkedésenkénti megerősítése.

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az 5 000 000 EUR értéket el nem érő uniós hozzájárulásra jogosult műveletek kapcsán mentesítik a kedvezményezetteket e követelmény alól.

⁽¹⁾ A Bizottság 2013. december 18-i 1407/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2013. december 18-i 1408/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a mezőgazdasági ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 9. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2015. július 13-i (EU) 2015/1588 rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról (HL L 248., 2015.9.24., 1. o.).

(2) A 907/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ 27. cikkének (2) bekezdése alkalmazásában a végleges jogosultság igazolása céljára a legutóbbi költségkimutatás, valamint az e cikk (1) bekezdésében említett egyenleg megerősítése használandó.

Az 1308/2013/EU rendelet 46., 50. és 51. cikke szerinti intézkedésekre nyújtott előleg esetén az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett legutóbbi költségkimutatás és egyenleg az előlegek kifizetését követő második pénzügyi év végéig nyújtandó be.

22. cikk

Az értesítésekre vonatkozó általános rendelkezések

(1) Az e rendeletben említett, a Bizottsághoz benyújtandó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek megfelelően kell megküldeni.

(2) E rendelet bármely rendelkezésének sérelme nélkül a tagállamok minden szükséges intézkedést megtesznek az e rendeletben meghatározott benyújtási határidők betartása érdekében.

(3) A tagállamok az e cikknek megfelelően a Bizottsághoz benyújtott információkat a benyújtásuk időpontja szerinti borászati évet követően legalább tíz borászati éven át megőrzik.

(4) Az e cikkben megállapított kötelezettségek nem érintik a tagállamoknak a szőlőültetvényekre vonatkozó statisztikai adatokkal kapcsolatban az 1337/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽²⁾ előírt kötelezettségeit.

23. cikk

A kiválasztási eljárás

(1) A tagállamoknak meg kell győződniük arról, hogy a kérelmeket a határidőn belül nyújtották be, és meg kell azokat vizsgálniuk egyrészt a kérelem tartalmára vonatkozó szabályoknak való megfelelés, másrészt a jogosultsági kritériumok és a támogatható költségek szempontjából, amelyeket minden egyes intézkedés tekintetében a támogatási programjuk határoz meg. Amennyiben egy kérelem nem felel meg a követelményeknek, a jogosultsági kritériumoknak vagy a támogatható költségek tekintetében, azt ki kell zárni a programból.

(2) Amennyiben egy intézkedés keretében elsőbbségi kritériumok is alkalmazandók, a tagállamok az (1) bekezdésben előírt vizsgálatot követően minden támogatásra jogosult kérelmet pontozással értékelnek.

A pontszám kiszámítása a kérelem által teljesített elsőbbségi kritériumok és az egyes intézkedések tekintetében megállapított elsőbbségi kritériumokhoz kapcsolódó súlyozott pontszám alapján történik.

A tagállamok a kérelmeket az így elért pontszámok alapján rangsorolják.

(3) Amennyiben az egy intézkedés keretében támogatásra jogosult kérelmek összértéke meghaladja az adott intézkedés számára az adott pénzügyi évben rendelkezésre álló költségvetést, a tagállam a (2) bekezdés szerint összeállított rangsorban felülről lefelé haladva választja ki a támogatandó kérelmeket a rendelkezésre álló költségvetés erejéig.

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. március 11-i 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, a biztosítékok és az euro használata tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 255., 2014.8.28., 18. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 1337/2011/EU rendelete az ültetvényekre vonatkozó európai statisztikákról, valamint a 357/79/EGK tanácsi rendelet és a 2001/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2011.12.30., 7. o.).

Alternatív lehetőségként a tagállam megállapíthat egy minimális pontszámot, amelytől felfelé minden kérelem támogatható. Ha ebben az esetben a pontszámot elérő támogatható kérelmek összértéke meghaladja a rendelkezésre álló költségvetést, a tagállam dönthet úgy, hogy arányosan csökkentett támogatást fizet.

(4) Egy tagállam akkor is megállapíthat a kérelmek által a támogatás elnyerése érdekében elérendő pontszámot, ha a támogatható kérelmek összértéke nem haladja meg a rendelkezésre álló költségvetést.

(5) Az egyes releváns intézkedések tekintetében az előző évben a (3) és a (4) bekezdés alapján a támogatásból kizárt, támogatásra jogosult pályázatokat a tagállamok a kérelmező beleegyezésével újra figyelembe vehetik a következő kiválasztási eljárásban.

(6) Amennyiben egy kérelmet e cikk alapján kizárnak egy programból, a kérelmezőt tájékoztatni kell a kizárás okáról.

24. cikk

Az egyszerűsített költség-visszatérítés

(1) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 5. cikkének második bekezdésével és 44. cikkének (1) bekezdésével összhangban átalány alapú egységköltség-alapú térítéseket alkalmaz, gondoskodnia kell a következőkről:

- a) az egységköltséget a kérelmek benyújtása előtt meg kell állapítania;
- b) az egységköltséget méltányos, egyenlő és ellenőrizhető számítási módszerrel kell megállapítani a következők alapján:
 - i. statisztikai adatok vagy egyéb objektív információk;
 - ii. az egyes kedvezményezettek ellenőrzött múltbeli adatai; vagy
 - iii. az egyes kedvezményezettek szokásos költségelszámolási gyakorlata.

Ezzel összefüggésben gondoskodni kell arról, hogy a támogatási program végrehajtásáért felelős hatóságtól független, de megfelelő szakértelemmel rendelkező szerv végezze el a számításokat vagy erősítse meg a számítások megfelelőségét és pontosságát.

(2) A regionális vagy helyi sajátosságok figyelembevétele érdekében a tagállamok használhatnak differenciált értékeket.

(3) Az (1) bekezdés szerinti számításokat a tagállamoknak minden második évben felül kell vizsgálniuk, és szükség esetén ki kell igazítaniuk az átalány alapú egységköltség korábbi összegét.

(4) A tagállamoknak meg kell őrizniük minden, az átalány alapú egységköltség összegének megállapításával és későbbi felülvizsgálatával kapcsolatos bizonyítékot, amely alapján ellenőrizhető az (1) bekezdés első albekezdésének b) pontjával összhangban alkalmazott módszer ésszerűsége.

25. cikk

A kedvezményezettek számára nyújtott kifizetések teljesítésének határideje

Az egyes támogatási intézkedések keretében a kifizetési kérelmek benyújtására vonatkozó határidőt a tagállamok állapítják meg.

A kifizetéseket a tagállamoknak a közbenső vagy végső kifizetés iránti érvényes és hiánytalan kérelem benyújtása napjától számított 12 hónapon belül kell teljesíteniük.

26. cikk

Előlegek fizetése

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 45., 46., 50., 51. és 52. cikke szerinti intézkedések kedvezményezettjei kérhetik az illetékes kifizető ügynökségtől előleg fizetését, ha a nemzeti támogatási program az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 49. cikkének megfelelően rendelkezik erről a lehetőségről.
- (2) Az előlegek összege nem haladhatja meg az uniós hozzájárulás 80 %-át.
- (3) Az előlegfizetésre azzal a feltétellel kerülhet sor, hogy a kedvezményezett a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet IV. fejezetének megfelelően legalább a szóban forgó előleg összegével megegyező banki garanciát vagy azzal egyenértékű biztosítékot helyezett letétbe a tagállam számára.
- (4) A 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 23. cikke alkalmazásában az intézkedés végrehajtása keretében megelőlegezett összeget a kifizetésének évét követő második pénzügyi év végéig kötelező felhasználni, kivéve *vis major* vagy egyéb rendkívüli körülmények fennállásának esetét.
- (5) A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása tekintetében a (4) bekezdésben említett időszakot a tagállamok az alábbi esetekben kiigazíthatják:
- a) ha az érintett földterület olyan területen található, amelyet a tagállam illetékes hatósága által elismerten a 702/2014/EU bizottsági rendelet 2. cikkének 9. pontja szerinti természeti katasztrófa vagy az említett rendelet 2. cikkének 16. pontja szerinti természeti katasztrófához hasonlítható kedvezőtlen éghajlati jelenség sújtott;
 - b) ha a tervezett intézkedések a növényállományon az érintett tagállamban elismert szerv által igazoltan fennálló növény-egészségügyi probléma miatt nem hajthatók végre.
- A támogatás akkor fizethető ki előleg formájában, ha az adott területet érintően maradéktalanul végrehajtásra került minden olyan korábbi intézkedés, amelyhez a termelő szintén támogatási előleget vett fel.
- (6) A biztosíték akkor kerül felszabadításra, amikor az illetékes kifizető ügynökség megállapítja, hogy a művelet kapcsán felmerült, az uniós hozzájárulásnak megfelelő tényleges kiadások összege meghaladja az előleg összegét.

27. cikk

A kettős finanszírozás tilalmával kapcsolatos ellenőrzés

Az 1308/2013/EU rendelet 45., 46., 48., 49., 50. és 51. cikke szerinti támogatások kapcsán a tagállamok ismertetik a támogatási program megfelelő pontjában azokat az intézkedéseket, amelyeket az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 43. cikkének megfelelően a kettős finanszírozás elkerülését szolgáló hatékony ellenőrző rendszer létrehozása érdekében fogadtak el.

28. cikk

Nyilvánvaló hibák

Az e rendelet vagy az 1308/2013/EK rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza alapján egy tagállamhoz benyújtott bármely tájékoztatás, igény vagy kérelem – beleértve a támogatási kérelmet is – az illetékes hatóság által elismert nyilvánvaló hiba esetén bármikor módosítható a benyújtás után is.

IV. FEJEZET

AZ ELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. SZAKASZ

Az ellenőrzés alapelvei

29. cikk

Az ellenőrzések

(1) Az e rendeletben vagy az uniós jogban máshol szereplő konkrét rendelkezések sérelme nélkül a tagállamoknak be kell vezetniük mindazon ellenőrzéseket és intézkedéseket, amelyek szükségesek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EK rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakaszában, az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendeletben és e rendeletben előírt szabályok helyes alkalmazásának biztosításához. Ezen intézkedéseknek hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük, hogy megfelelően biztosíthassák az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét.

(2) A tagállamoknak különösen a következőket kell biztosítaniuk:

- a) hogy az uniós vagy nemzeti jogszabályokban, illetve a nemzeti keretben előírt támogathatósági feltételek ellenőrizhetők;
- b) hogy csak az igazolható és ellenőrizhető műveleteket választják ki támogatásra;
- c) hogy az ellenőrzések végrehajtásáért felelős illetékes hatóságok az ellenőrzések hatékony végrehajtásához elegendő létszámú, megfelelően képzett és tapasztalt személyzettel rendelkeznek;
- d) az 1308/2013/EK rendelet II. része I. címe II. fejezetének 4. szakasza szerinti intézkedések és a más uniós vagy nemzeti programok szerinti intézkedések keretében a kettős finanszírozás elkerülését szolgáló ellenőrzések elrendelése;
- e) az egyes támogatási intézkedések jellegének megfelelő ellenőrzési módszerek és eszközök, az ellenőrzések alanyainak meghatározása;
- f) hogy szűrőpróbaszerű ellenőrzés esetén az ellenőrzések száma, jellege és gyakorisága biztosítsa a reprezentativitást a tagállam teljes területére nézve, és adott esetben arányos legyen a forgalmazott vagy forgalmazás céljából raktározott borászati termékek mennyiségével.

30. cikk

Adminisztratív ellenőrzések

(1) Valamennyi támogatási kérelem, kifizetési kérelem, a kedvezményezett vagy harmadik fél által benyújtandó minden egyéb nyilatkozat, valamint módosítási kérelem esetében adminisztratív ellenőrzéseket kell végezni, amelyeknek ki kell terjedniük minden olyan elemre, amelynek adminisztratív ellenőrzése lehetséges és ésszerű.

Az adminisztratív ellenőrzés adott esetben összehasonlító ellenőrzéseket is tartalmaz, többek között az 1306/2013/EK rendelet V. címének 2. fejezetében előírt integrált igazgatási és kontrollrendszer adataival.

Az eljárásoknak elő kell írniuk a végrehajtott ellenőrzési munka, a vizsgálati eredmények, illetve a rendellenességek feltárása esetén hozott intézkedések nyilvántartásba vételét.

(2) A támogatás iránti kérelmek adminisztratív ellenőrzése biztosítja a művelet megfelelését az alkalmazandó uniós, nemzeti, valamint a támogatási programban előírt kötelezettségeknek. Ez az ellenőrzés az alábbiakra terjed ki:

- a) a kedvezményezett jogosultsága;

- b) a jogosultsági kritériumok, a támogatandó művelethez kapcsolódó kötelezettségvállalások és egyéb elvárások;
- c) a művelet költségeinek támogathatósága, az egységköltség-alapú vagy a kedvezményezett által benyújtandó igazoló dokumentumok alapján nyújtott támogatások esetén a költségkategóriának vagy költségszámítási módszernek való megfelelés, valamint adott esetben az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 45., 46. és 47. cikkének megfelelően a természetbeni juttatások, a személyi és adminisztratív költségek;
- d) amennyiben a támogatást a kedvezményezett által benyújtott igazoló dokumentumok alapján nyújtják, a költségek ésszerűsége, amit a következők közül legalább egy tényező segítségével kell értékelni:
- i. referencia-költségek;
 - ii. különböző ajánlatok összevetése;
 - iii. értékelőbizottság;
- e) adott esetben az elsőbbségi kritériumoknak való megfelelés és a súlyozás alkalmazása az e rendelet 23. cikkében említett kiválasztási eljárás keretében.
- (3) A kifizetési kérelmek adminisztratív ellenőrzése rendszeres, és a következők ellenőrzésére terjed ki, amennyiben az adott kérelem szempontjából releváns:
- a) a végrehajtott művelet összevetése azzal a művelettel, amelyre a támogatási kérelmet benyújtották és elfogadták;
 - b) a kedvezményezettrel felmerült költségek és az általa teljesített kifizetések.
- (4) Az adminisztratív ellenőrzés részét képezik olyan eljárások, amelyekkel kiszűrhető a szabálytalan, más uniós vagy nemzeti programokból származó kettős finanszírozás.

31. cikk

Helyszíni ellenőrzések

- (1) A tagállamok helyszíni ellenőrzéseket szerveznek egyes kiválasztott műveletek megfelelő mintáján, amennyiben ez a fejezet mintán végzett ellenőrzésekről rendelkezik.

Az ilyen ellenőrzéseket a művelethez tartozó végső kifizetést megelőzően kell elvégezni.

- (2) A helyszíni ellenőrzések bejelenthetők, amennyiben ez nincs kihatással céljukra vagy hatékonyságukra. A bejelentés megtétele és az ellenőrzés végrehajtása közötti időszakot a lehető legrövidebb időtartamra kell korlátozni, nem haladhatja meg a 14 napot.

- (3) Az e rendeletben előírt helyszíni ellenőrzéseket adott esetben az uniós jogszabályokban előírt bármilyen más vizsgálattal együtt kell végrehajtani.

32. cikk

A helyszíni ellenőrzések ellenőrzési aránya és mintája

- (1) A műveletek végrehajtását követő helyszíni ellenőrzések rendszeresek az 1308/2013/EU rendelet 46., 47., 50. és 51. cikkében említett intézkedések mindegyike tekintetében.

Az 1308/2013/EU rendelet 45., 48., 49. és 52. cikkének intézkedései tekintetében elegendő egy mintát ellenőrizni a műveletek végrehajtása után. Az ellenőrizendő minta mérete eléri legalább a kérelmek 5 %-át, kiválasztására pedig e rendelet 34. cikkével összhangban kerül sor. Ugyanakkor a mintának a támogatás tárgyát képező mennyiségek legalább 5 %-át is le kell fednie.

Mindazonáltal az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében említett intézkedés tekintetében azon műveleteket, amelyek kapcsán a kedvezményezettek jelezték arra vonatkozó szándékukat, hogy e rendelet 41. cikkének megfelelően igazolt pénzügyi kimutatásokat nyújtanak be, szisztematikusan ellenőrizni kell a helyszínen legalább egy alkalommal a végső kifizetés teljesítése előtt.

(2) Amennyiben a helyszíni ellenőrzések egy adott támogatási intézkedéssel összefüggésben nemzeti szinten, egy régióban vagy valamely régió egy részében jelentős meg nem felelést tárnak fel, az illetékes hatóság megfelelő mértékben növeli a következő évben a helyszíni ellenőrzésnek alávetendő kedvezményezettek számát.

A tagállamok mindazonáltal csökkenthetik a helyszíni ellenőrzések minimális arányát, ha az irányítási és kontrollrendszerek megfelelően működnek, és a hibaarány elfogadható.

33. cikk

A helyszíni ellenőrzések tartalma

(1) A 809/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ 51. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó az 1308/2013/EU rendelet 45–52. cikkeiben említett intézkedésekre.

(2) Megfelelő esetben a tagállamok az 1306/2013/EK rendelet V. címének 2. fejezetében előírt integrált igazgatási és kontrollrendszert használják.

34. cikk

Az ellenőrizendő minta kiválasztása

(1) Az e fejezetben előírt helyszíni ellenőrzések mintáit az illetékes hatóság évente választja ki egyrészt kockázatelemzés, másrészt a támogatási iránti kérelmek reprezentativitása alapján. A kockázatelemzés hatékonyságát évente értékelni és frissíteni kell a következőképpen:

- a) meg kell állapítani minden egyes kockázati tényező relevanciáját;
- b) össze kell vetni a kockázat alapján, illetve a (2) bekezdésben említett, szűrőpróbaszerűen kiválasztott minta eredményeit;
- c) figyelembe kell venni az adott tagállamban fennálló helyzetet.

(2) A reprezentativitás biztosítása érdekében a helyszíni ellenőrzésre minimálisan kijelölt kedvezményezettek 20–25 %-át a tagállamoknak véletlenszerűen kell kiválasztaniuk.

(3) Az illetékes hatóság nyilvántartást vezet arról, hogy az adott kedvezményezetteket milyen indokok alapján választották ki helyszíni ellenőrzésre. A helyszíni ellenőrzést végző ellenőrt az ellenőrzés megkezdése előtt tájékoztatni kell ezekről az indokokról.

35. cikk

Az ellenőrzési jelentés

(1) Minden helyszíni ellenőrzésről ellenőrzési jelentést kell készíteni, amely lehetővé teszi az elvégzett ellenőrzések részleteinek áttekintését.

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. július 17-i 809/2014/EU végrehajtási rendelete az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak az integrált igazgatási és kontrollrendszer, a vidékfejlesztési intézkedések és a kölcsönös megfeleltetés tekintetében történő megállapításáról (HL L 227., 2014.7.31., 69. o.).

Amennyiben az ellenőrzés uniós finanszírozásra vonatkozik, a jelentésben fel kell tüntetni különösen a következőket:

- a) az ellenőrzött támogatási intézkedések és műveletek;
- b) a jelen lévő személyek;
- c) adott esetben az ellenőrzött mezőgazdasági területek, a lemért mezőgazdasági területek, a mérések eredményei lemért parcellánként és az alkalmazott mérési módszerek;
- d) az ellenőrzés tárgyát képező mennyiségek és az eredmények;
- e) hogy a kedvezményezettet értesítették-e előzetesen az ellenőrzésről, és ha igen, mennyivel előtte;
- f) bármely egyéb elvégzett kontrollintézkedés.

(2) Amennyiben eltérés tapasztalható a kérelemben feltüntetett adatok és a helyszíni vagy távérzékelés útján végzett ellenőrzés szerinti tényleges helyzet között, a kedvezményezett megkapja és aláírhatja az ellenőrzési jelentés másolatát még az előtt, hogy az illetékes hatóság az ellenőrzés eredményei alapján esetleges támogatáscsökkentéssel vagy kizárással járó következtetéseket vonna le.

36. cikk

Ellenőrző szervek

(1) Amennyiben a borágazati támogatási intézkedésekre vonatkozó szabályok betartásának ellenőrzésére egy tagállam több illetékes szervet is kijelöl, ezek munkáját össze kell hangolnia.

(2) Minden tagállam kijelöl egy kapcsolattartó szervet, amely a többi tagállam kapcsolattartó szervével és a Bizottsággal való összeköttetésért felel. A kapcsolattartó szerv feladata fogadni és továbbítani az e fejezet alkalmazásával összefüggő együttműködési kérelmeket, valamint képviselni az adott tagállamot a többi tagállammal, illetve a Bizottsággal való együttműködés során.

37. cikk

Az ellenőrző tisztviselők hatásköre

A tagállamok meghoznak minden olyan intézkedést, amellyel megkönnyíthető az illetékes szerveik tisztviselőinek munkája. Gondoskodnak különösen arról, hogy az említett tisztviselők és adott esetben más, e célból felhatalmazott szervek tisztviselői:

- a) hozzáférést kapjanak a szőlőültetvényekhez, a borászati termékeket készítő és tároló létesítményekhez, a borászati termékek feldolgozását végző létesítményekhez és az ilyen termékeket szállító járművekhez;
- b) hozzáférést kapjanak minden olyan kereskedelmi létesítményhez, raktárhoz és járműhöz, amelynek tulajdonosa értékesítés, forgalmazás vagy szállítás céljából borászati termékeket vagy a borágazatban való felhasználásra alkalmas termékeket tárol;
- c) mintát vehessenek a borászati termékekből, az ilyen termékek előállításához felhasználható anyagokból és termékekből, valamint az értékesítés, forgalmazás vagy szállítás céljából tárolt termékekből;
- d) megvizsgálhassák a számviteli és az ellenőrzéshez szükséges egyéb adatokat és dokumentumokat, és azokról másolatokat, illetve kivonatokat készíthessenek.

38. cikk

Segítségnyújtás megkeresés alapján

(1) Amikor egy tagállam illetékes szerve ellenőrzést folytat saját területén, kérhet információt bármely, vélhetően akár közvetlenül, akár közvetve érintett másik tagállam illetékes szervétől. Ilyen kérés esetén kellő időben biztosítani kell a segítséget.

A megkeresett szervnek meg kell adnia minden olyan információt, amelyre a megkereső szervnek szüksége lehet feladatai elvégzéséhez.

(2) Ha a megkereső szerv indokolással alátámasztott kérelmet nyújt be, akkor a megkeresett szerv különleges felülvizsgálatot vagy ellenőrzéseket végez a meghatározott célok elérése érdekében, vagy gondoskodik arról, hogy az ilyen felülvizsgálatra vagy ellenőrzésekre sor kerüljön.

(3) A megkeresett szervnek úgy kell eljárnia, mintha a saját nevében intézkedne.

(4) A megkereső szerv a megkeresett szervvel egyetértésben tisztviselőket jelölhet ki a következő feladatok ellátására:

- a) a megkeresett szerv tagállama hatóságainál a borágazatra vonatkozó szabályok alkalmazásával vagy ellenőrzésével kapcsolatos információ, illetve dokumentumok beszerezése vagy másolása;
- b) jelenlét a (2) bekezdés alapján kért intézkedések során, ha előzetesen kellő időben értesítették a megkeresett szervet.

Az első albekezdés a) pontjában említett másolatok csak a megkeresett szerv beleegyezésével készíthetők.

(5) Az ellenőrzési tevékenységekért mindenkor a megkeresett szerv tisztviselői a felelősek.

(6) A megkereső szerv tisztviselői:

- a) írásos meghatalmazással rendelkeznek, amely igazolja személyazonosságukat és hivatali beosztásukat;
- b) a megkeresett szerv tagállama által a saját tisztviselői ellenőrzési tevékenységére vonatkozó korlátozások sérelme nélkül megkapják a következőket:
 - i. a 37. cikk a), b) és d) pontjában előírt hozzáférési jogokat;
 - ii. értesülési jogot a megkeresett szerv tisztviselői által a 37. cikk c) pontjának értelmében vett mintákon elvégzett ellenőrzések eredményeiről;
- c) az ellenőrzések során tiszteletben tartják a tagállam tisztviselői által követendő szabályokat és szakmai gyakorlatot, valamint ügyelnek a szakmai titoktartásra.

(7) Az ebben a cikkben említett megkereséseket a megfelelő tagállam kapcsolattartó szervén keresztül kell eljuttatni a megkeresett szervhez. Ugyanez az eljárás követendő az alábbiak esetében:

- a) a megkeresésekre adott válaszok;
- b) a (2) és a (4) bekezdés alkalmazásával kapcsolatos értesítések.

(8) A (7) bekezdés ellenére az együttműködés gyorsítása és hatékonyságának fokozása érdekében a tagállamok lehetővé tehetik, hogy egy illetékes szerv:

- a) a kérését vagy értesítését közvetlenül eljuttassa egy másik tagállam illetékes szervéhez;
- b) közvetlenül válaszoljon egy másik tagállam illetékes szervének megkeresésére vagy értesítésére.

39. cikk

Az ellenőrizendő személyek

Azok a természetes vagy jogi személyek, illetve ezek olyan csoportjai, akiknek, illetve amelyeknek a szakmai tevékenysége e rendelet értelmében ellenőrzés tárgyát képezheti, az ilyen ellenőrzést nem akadályozhatják, sőt mindenkor kötelesek elősegíteni.

40. cikk

A jogosulatlan kifizetések visszatéríttetése

- (1) A 809/2014/EU rendelet 7. cikkét kell értelemszerűen alkalmazni.
- (2) A szankciók alkalmazása és a jogosulatlanul kifizetett összegek visszatéríttetése nincs kihatással a szabálytalanságoknak az 1848/2006/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ összhangban a Bizottság felé történő bejelentésére.

2. SZAKASZ

Az egyes intézkedések ellenőrzése

41. cikk

A tájékoztatási és promóciós tevékenységekkel kapcsolatos ellenőrzések

(1) Amennyiben az 1308/2013/EU rendelet 45. cikkében előírt intézkedések keretében végrehajtott műveletekről az eredeti támogatási kérelem adminisztratív ellenőrzését követően megállapításra került, hogy összesen 300 000 EUR vagy azt meghaladó értékű uniós hozzájárulásra jogosultak, a tagállamok lehetővé tehetik, hogy a kedvezményezettek a legalább 150 000 EUR értékű uniós hozzájárulás összegét fedező időszakos vagy végső kifizetési kérelmeket kísérő pénzügyi kimutatásokhoz igazolásokat mellékeljenek.

A tagállamok alacsonyabb értékűszöböt is megállapíthatnak, ha bizonyítható, hogy ez az ellenőrzési mód nem növeli az uniós alapokat érintő kockázatot.

Az igazolást jóváhagyott külső könyvvizsgáló állíthatja ki, és annak meggyőzően kell bizonyítania a feltüntetett költségek támogathatóságát és valóságát a következő kritériumok alapján:

- a) a költségek valóban felmerültek a kedvezményezettnél vagy annál a szervezetnél, amelyet a kedvezményezett megbízott a tájékoztatási és promóciós tevékenység vagy annak egy része végrehajtásával;
- b) a költségek megfelelnek az illetékes hatóság által az eredeti támogatási kérelem adminisztratív ellenőrzését követően támogatásra jogosultnak ítélt költségeknek;
- c) a költségek szükségesek az illetékes hatóság által jóváhagyott művelet végrehajtásához;
- d) a költségek azonosíthatók és ellenőrizhetők, például megjelennek a kedvezményezett vagy a megbízott szervezet könyvelésében, és a kedvezményezett vagy a megbízott szervezet székhelye szerinti tagállam alkalmazandó számviteli standardjainak megfelelően kerültek megállapításra;
- e) a költségek megfelelnek az alkalmazandó adóügyi és szociális jogszabályoknak;
- f) a költségek ésszerűek, indokoltak és eleget tesznek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének, különösen a gazdaságosság és a hatékonyság tekintetében.

⁽¹⁾ A Bizottság 2006. december 14-i 1848/2006/EK rendelete a közös agrárpolitika finanszírozása keretében történt szabálytalanságokról és tévesen kifizetett összegek behajtásáról, továbbá egy információs rendszer e téren történő létrehozásáról, valamint az 595/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 355., 2006.12.15., 56. o.).

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett igazolást nem mutatják be, a kedvezményezettek benyújtják minden olyan számla és igazoló dokumentum másolatát, amellyel bizonyítható a költségek támogathatósága és valódisága.

(3) A kifizetési kérelmek adminisztratív ellenőrzése során a tagállamok szisztematikusan összevetik a benyújtott dokumentumokat az eredeti támogatási kérelem adminisztratív ellenőrzését követően és az (1) bekezdésben felsorolt kritériumokkal összhangban támogatásra jogosultnak ítélt költségekkel.

Amennyiben a kedvezményezettek igazolást mellékelnek a pénzügyi kimutatáshoz, az adminisztratív ellenőrzéseket azon is el lehet végezni. Mindazonáltal, ha a pénzügyi kimutatáshoz mellékelt igazolás adminisztratív ellenőrzése nem bizonyítja meggyőzően a költségek támogathatóságát és valódiságát, valamint az (1) bekezdésben felsorolt kritériumoknak való megfelelést, a tagállamok kérhetnek bármely további, szükségesnek ítélt információt, és szükség esetén kiegészítő ellenőrzéseket végezhetnek.

(4) A tájékoztatási és promóciós tevékenységek helyszíni ellenőrzését a kedvezményezettnél vagy annál a szervezetnél kell elvégezni, amelyet a kedvezményezett megbízott a tájékoztatási vagy promóciós tevékenység vagy annak egy része végrehajtásával.

A helyszíni ellenőrzések célja a kiadások valódiságának és támogathatóságának ellenőrzése, tárgyuk a benyújtott számlák és igazoló dokumentumok összevetése a könyveléssel és adott esetben más iratokkal.

A helyszíni ellenőrzések során az ellenőrök akkora mintát ellenőriznek, amely lefedi legalább az igényelt támogatás összegének 30 %-át, valamint azon számlák vagy egyéb igazoló dokumentumok legalább 5 %-át, amelyeket benyújtottak vagy amelyeknek a pénzügyi kimutatását igazolással látták el a helyszíni ellenőrzés időpontjáig.

42. cikk

A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása keretében végrehajtott műveletek ellenőrzése

(1) Az 1308/2013/EU rendelet 46. cikkében előírt, a szőlőültetvények szerkezetátalakítását és átállítását szolgáló műveletekhez nyújtott támogatásra vonatkozó szabályoknak való megfelelés ellenőrzéséhez a tagállamok igénybe veszik a szőlőkatasztert.

Az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 13. cikkének alkalmazásában a tagállamok meghatározzák az egyes intézkedések adott pénzügyi évben és a kérelemben megjelölt területen való végrehajtásának nyomon követését célzó eljárások szabályait.

(2) Helyszíni ellenőrzés útján kell ellenőrizni, hogy a szőlőültetvény szerkezetátalakítására és átállítására irányuló műveletként a kivágás ténylegesen megtörtént-e. A teljes szőlőültetvény kivágása esetén, vagy ha a távérzékelés felbontása legalább 1 m²-es, ez az ellenőrzés távérzékeléssel is elvégezhető.

(3) Azokat a területeket, amelyekre a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és átállítására irányuló műveletekre vonatkozó támogatást nyújtanak, e műveletek végrehajtása előtt és után is szisztematikus ellenőrzésnek kell alávetni. Azokat a parcellákat kell ellenőrizni, amelyek tekintetében támogatási kérelmet nyújtottak be.

A műveletek végrehajtását megelőző ellenőrzés kiterjed az érintett szőlőültetvény létezésének ellenőrzésére, a beültetett terület nagyságának meghatározására e rendelet 44. cikkének megfelelően, valamint az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban annak kizárására, hogy a művelet a természetes élettartamuk végéhez érő szőlőültetvények rendes megújítása lenne.

A második albekezdésben említett ellenőrzést helyszíni ellenőrzés útján kell elvégezni. Amennyiben azonban a tagállam rendelkezik olyan grafikai vagy azzal egyenértékű eszközzel, amely az elektronikus szőlőkataszterben lehetővé teszi a beültetett terület 44. cikk szerinti lemerését, valamint megbízható és naprakész információkat szolgáltat a parcellán termesztett szőlőfajtáról, akkor az ellenőrzés adminisztratív úton is végrehajtható, és a műveletek végrehajtása előtti helyszíni ellenőrzések végzésére vonatkozó kötelezettség korlátozható a kérelmeknek e rendelet 34. cikke szerint kiválasztott 5 %-ára az adminisztratív kontrollrendszer megbízhatóságának megerősítése érdekében.

Amennyiben egy ilyen helyszíni ellenőrzés jelentős szabálytalanságokat vagy eltéréseket tár fel egy régióban vagy valamely régió egy részében, az illetékes hatóság az adott évben megfelelő mértékben növeli a helyszíni ellenőrzések számát.

43. cikk

A zöldszüreti műveletekre vonatkozó ellenőrzések

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 47. cikke szerinti zöldszüreti műveletek kapcsán a tagállamoknak az alábbiakról kell gondoskodniuk:
- a) a zöldszüreti támogatásban részesülő területeken szisztematikus helyszíni ellenőrzést végeznek a zöldszüret végrehajtását követően;
 - b) azokat a parcellákat kell ellenőrizni, amelyekre támogatást igényeltek;
 - c) az e rendelet 8. cikkének d) pontjában említett, a zöldszüret elvégzésére vonatkozó határidőt betartották;
 - d) a zöldszüreti intézkedéseket megfelelően hajtották végre, vagyis ellenőrzik, hogy a zöldszüreti művelet hiánytalanul megtörtént-e.
- (2) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzések révén a tagállamok meggyőződnek az alábbiakról:
- a) az érintett szőlőültetvény létezik, és azt megfelelően gondozzák;
 - b) valamennyi fürt maradéktalanul eltávolításra vagy megsemmisítésre került;
 - c) milyen módszert alkalmaztak.
- (3) Annak biztosítására, hogy a támogatott parcellán nem maradt forgalomba hozható szőlő, minden területen valamennyi ellenőrzést el kell végezni az adott év július 31-ig vagy a szőlőérés kezdetének (véraison, a Baggioi-féle M-szakasz, illetve a BBCH-skála szerinti 83. szakasz) szokásos idejéig.
- (4) Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett ellenőrzések céljára a zöldszüreti támogatást igénylő minden kérelmező megőrzi a műveletek vagy az elvégzett tevékenységek költségének igazolására alkalmas dokumentumokat.

44. cikk

A beültetett terület

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 46. és 47. cikkében előírt intézkedések céljára a szőlővel beültetett terület a szőlőtőke-állományt és az annak szélével érintkező, a tőkesorok közötti távolság felét kitevő peremsávot foglalja magában. A beültetett területet a 809/2014/EU bizottsági rendelet 38. cikke (2) bekezdésének megfelelően kell meghatározni.
- (2) Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy a szerkezetátalakítással és az átállítással, valamint a zöldszürettel összefüggésben elvégzett műveletek támogatható költségeit kizárólag a terület alapútól eltérő egységköltségek alapján vagy a kedvezményezettek által benyújtandó igazoló dokumentumok alapján állapítják meg az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 44. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban, akkor az illetékes hatóságok határozhatnak úgy, hogy nem mérik le az e cikk (1) bekezdése szerinti beültetett területet.

45. cikk

A melléktermék-lepárlás feltételeinek való megfelelés ellenőrzése

Az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkében előírt intézkedés kapcsán a tagállamok illetékes hatóságainak valamennyi szükséges ellenőrzés végrehajtása révén meg kell győződniük az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelet 42. cikkében és az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek és határ tiszteletben tartásáról. Az említett határ tiszteletben tartását tetszés szerint ellenőrizhetik termelőnként vagy nemzeti szinten.

A nemzeti szintű ellenőrzést választó tagállamok nem vehetik figyelembe az alkoholmérlegben a lepárlástól vagy az ipari, illetve energetikai felhasználású alkoholon kívüli termékek előállításától eltérő célra szánt mennyiségeket.

46. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. április 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Nemzeti támogatási programok

A 2014–2018. pénzügyi évek

Tagállam ⁽¹⁾:Az értesítés kelte ⁽²⁾:

A felülvizsgálat száma:

A felülvizsgálat oka: A módosítást a Bizottság kéri/a módosítást a tagállam kéri ⁽³⁾

A. A javasolt intézkedések bemutatása és számszerűsített célkitűzéseik

- (1) a) **Tájékoztatás a tagállamokban az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban:**

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

Állami támogatás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

- b) **Promóció harmadik országokban az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban:**

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

⁽¹⁾ A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.

⁽²⁾ Az értesítés határideje: március 1. és június 30.

⁽³⁾ A nem alkalmazandót húzza ki.

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

Állami támogatás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

(2) a) **Szólőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdésének a), b) és d) pontjával összhangban:**

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Egységköltség-alapú térítések/természetbeni hozzájárulások alkalmazása: igen/nem

— ha igen: a számítási módszer és éves kiigazításának ismertetése:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

b) **Szólőültetvények egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő újraterelítése az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdésének c) pontjával összhangban:**

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Egység költség-alapú térítések/természetbeni hozzájárulások alkalmazása: igen/nem

— ha igen: a számítási módszer és éves kiigazításának ismertetése:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

(3) Zöldsüret az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Egység költség-alapú térítések/természetbeni hozzájárulások alkalmazása: igen/nem

— ha igen: a számítási módszer és éves kiigazításának ismertetése:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

(4) Kölcsönös kockázatkezelési alapok az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

(5) Szüreti biztosítás az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

Állami támogatás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

(6) Vállalkozásokba történő beruházások az 1308/2013/EU rendelet 50. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

Állami támogatás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

(7) Borágazati innováció az 1308/2013/EU rendelet 51. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása:

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

Az elsőbbségi kritériumok és súlyozásuk:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

Elhatárolódás más uniós/nemzeti programoktól és a kettős finanszírozás elkerülését célzó ellenőrzési rendszer:

(8) Melléktermék-lepárlás az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkével összhangban:

A támogatási program részét képezi: igen/nem – ha igen:

A javasolt intézkedések leírása (megjelölve a támogatás mértékét):

A javasolt stratégia:

A számszerűsített célkitűzések:

A kedvezményezettek:

A kérelmezési eljárás:

A támogathatósági kritériumok:

A támogatásra jogosult/nem jogosult költségek:

A kiválasztási eljárás:

A kifizetések teljesítésének határideje:

Előlegnyújtás: igen/nem – ha igen: maximális mérték és feltételek:

B. A konzultációk eredményei:

C. Az átfogó stratégia:

D. A várható technikai, gazdasági, környezeti és társadalmi hatások értékelése:

E. Az intézkedések végrehajtási üteme:

F. Általános finanszírozási táblázat a II. melléklet szerinti mintának megfelelően (megjelölve a felülvizsgálat számát):

G. A nyomon követés és az értékelés keretében használt kritériumok és más számszerű mutatók:

H. A program megfelelő és hatékony végrehajtását biztosító intézkedések:

I. A program végrehajtásáért felelős illetékes hatóságok és szervek neve:

J. A támogatási programmal kapcsolatos nemzeti jogszabályok nyilvános internetes elérhetősége:

—

II. MELLÉKLET

A nemzeti támogatási programhoz rendelt pénzügyi források ⁽¹⁾

(ezer EUR-ban)

Tagállam (*):

Az értesítés kelte (**):

Az előző értesítés kelte:

A módosított táblázat száma:

A módosítás oka: A módosítást a Bizottság kéri/a módosítást a tagállam kéri (***)

			Pénzügyi év					
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		2014	2015	2016	2017	2018	Összesen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Promóció	45. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
2.a) Szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása	46. cikk (3) bekezdés a), b) és d) pont	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
2. b) Egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő újratelepítés	46. cikk (3) bekezdés c) pont	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
3. Zöldszüret	47. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
4. Kölsönös kockázatkezelési alapok	48. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
5. Szüreti biztosítás	49. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
6. Vállalkozásokba történő beruházások	50. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						

(¹) Az összegek tartalmazzák azokat a kiadásokat is, amelyek az első, 2009-től 2013-ig tartó ötéves program keretében megkezdett műveletekhez kapcsolódnak, de amelyek vonatkozásában a kifizetések teljesítésére a második, 2014-től 2018-ig tartó ötéves program keretében kerül sor.

(ezer EUR-ban)

			Pénzügyi év					
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		2014	2015	2016	2017	2018	Össze- sen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
7. Innováció	51. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
8. Melléktermék-lepárlás	52. cikk	Előző értesítés						
		Módosított összeg						
ÖSSZESEN		Előző értesítés						
		Módosított összeg						

(*) A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.

(**) Az értesítés határideje: június 30.

(***) A nem alkalmazandót húzza ki.

III. MELLÉKLET

A nemzeti támogatási program végrehajtásával kapcsolatos jelentéstétel**Pénzügyi év:****Az értesítés kelte:****A felülvizsgálat száma:****Tagállam ⁽¹⁾:****A. Átfogó értékelés:****B. A javasolt intézkedések végrehajtásának feltételei és eredményei ⁽²⁾**

- (1) a) **Tájékoztatás a tagállamokban az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdése a) pontjával összhangban:**

*A végrehajtás feltételei:**Eredmények ⁽³⁾:**A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:**Állami támogatás:*

- b) **Promóció harmadik országokban az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban:**

*A végrehajtás feltételei:**Eredmények ⁽³⁾:**A kivitt mennyiségek rendeltetési helyenként (hl):**A tagállami borok részesedésének alakulása az egyes célpiacokon:**A kivitt mennyiségek rendeltetési helyenként (hl):**A kivitel értéke rendeltetési helyenként (EUR):**A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:**Állami támogatás:*

- (2) a) **Szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdésének a), b) és d) pontjával összhangban:**

*A végrehajtás feltételei:**Eredmények:*

- b) **Szőlőültetvények egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő újraterelítése az 1308/2013/EU rendelet 46. cikke (3) bekezdésének c) pontjával összhangban:**

*A végrehajtás feltételei:**Eredmények:**A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:*

- (3) **Zöldszüret az 1308/2013/EU rendelet 47. cikkével összhangban:**

A végrehajtás feltételei:

⁽¹⁾ A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.

⁽²⁾ Csak a nemzeti támogatási programban szereplő intézkedésekre vonatkozó szakaszokat kell kitölteni.

⁽³⁾ A technikai, gazdasági, környezeti és társadalmi hatások felmérése az értesítés tárgyát képező programban meghatározott, nyomon követésre és értékelésre szolgáló kritériumok és mennyiségi mutatók alapján.

Eredmények, beleértve a készletek alakulását:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

(4) Kölcsönös kockázatkezelési alapok az 1308/2013/EU rendelet 48. cikkével összhangban:

A végrehajtás feltételei:

Eredmények:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

(5) Szüreti biztosítás az 1308/2013/EU rendelet 49. cikkével összhangban:

A végrehajtás feltételei:

Eredmények:

A borágazatban biztosított hektárok száma a más mezőgazdasági ágazatokban biztosítottakhoz képest:

A finanszírozott biztosítások típusa:

Kiadás finanszírozott biztosítási típusonként:

A kedvezményezettek száma biztosítási típusonként:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

Állami támogatás:

(6) Vállalkozásokba történő beruházások az 1308/2013/EU rendelet 50. cikkével összhangban:

A végrehajtás feltételei:

Eredmények:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

Állami támogatás:

(7) Innováció az 1308/2013/EU rendelet 51. cikkel összhangban:

A végrehajtás feltételei:

Eredmények:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

(8) Melléktermék-lepárlás az 1308/2013/EU rendelet 52. cikkével összhangban:

A végrehajtás feltételei (megjelölve a támogatás mértékét):

Eredmények:

A támogatási programban meghatározott célok megvalósítása:

C. Következtetések (és adott esetben a tervezett módosítások)

A nemzeti támogatási programmal kapcsolatos technikai adatok ⁽¹⁾

(összegek ezer EUR-ban)

Tagállam (*):

Az értesítés kelte (**):

Az előző értesítés kelte:

A módosított táblázat száma:

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. a) Tájékoztatás a tagállamokban	45. cikk (1) bekezdés a) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						

⁽¹⁾ A teljesített pénzügyi évek tekintetében végrehajtási adatokat, a folyó és a következő pénzügyi évekre előrejelzéseket kérünk megadni.

(összegek ezer EUR-ban)

			Pénzügyi év					
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		2014	2015	2016	2017	2018	2014–2018
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. b) Promóció harmadik országokban	45. cikk (1) bekezdés b) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						
2. A szőlőültetvények szerkezetátalakítása és átállítása	46. cikk	Teljes uniós kiadás						
		Adott esetben a kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						

(összegek ezer EUR-ban)

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
2. a) Egészségügyi vagy növény-egészségügyi okokból történő úratelepítés		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Teljes érintett terület (ha)						
		Átlagos uniós hozzájárulás (EUR/ha)						
	46. cikk (3) bekezdés c) pont	Teljes uniós kiadás						
		Adott esetben a kedvezményezetteknek felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Teljes érintett terület (ha)						
		Átlagos uniós hozzájárulás (EUR/ha)						

2016.7.15.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 190/59

(összegek ezer EUR-ban)

			Pénzügyi év					
			2014	2015	2016	2017	2018	2014–2018
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
3. Zöldszüret	47. cikk	Teljes uniós kiadás						
		Adott esetben a kedvezményezetteknek felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Teljes érintett terület (ha)						
		Átlagos uniós hozzájárulás (EUR/ha)						
4. Kölcsönös kockázatkezelési alapok	48. cikk	Teljes uniós kiadás						
		Új alapok száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás alaponként						

(összegek ezer EUR-ban)

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
5. Szüreti biztosítás	49. cikk	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		Támogatott biztosítási kötvények száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás biztosítási kötvényenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						
6. a) Vállalkozásokba történő beruházások	50. cikk	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						

2016.7.15.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 190/61

(összegek ezer EUR-ban)

			Pénzügyi év					
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		2014	2015	2016	2017	2018	2014–2018
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						
6. b) Vállalkozásokba történő beruházások a konvergenciaregiókban	50. cikk (4) bekezdés a) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezettekél felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						

L 190/62

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

2016.7.15.

(összegek ezer EUR-ban)

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
6. c) Vállalkozásokba történő beruházások a konvergenciaregiókon kívüli területeken	50. cikk (4) bekezdés b) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknek felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						
6. d) Vállalkozásokba történő beruházások a legkülső régiókban	50. cikk (4) bekezdés c) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknek felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						

2016.7.15.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 190/63

(összegek ezer EUR-ban)

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
6. e) Vállalkozásokba történő beruházások a kisebb Égei-szigeteken		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						
	50. cikk (4) bekezdés d) pont	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
		Az állami támogatás értéke összesen						

(összegek ezer EUR-ban)

Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		Pénzügyi év					2014–2018
			2014	2015	2016	2017	2018	
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
7. Innováció	51. cikk	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezetteknel felmerült kiadások összege						
		A kedvezményezettek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		A műveletek száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás műveletenként						
8. Melléktermék-lepárlás	52. cikk	Teljes uniós kiadás						
		A kedvezményezettek (lepárlók) száma						
		Átlagos uniós hozzájárulás kedvezményezettenként						
		Borseprő: Maximális támogatás mértéke (EUR/térfo-gatszázalék/hl)						
		Törköly: Maximális támogatás mértéke (EUR/térfo-gatszázalék/tonna)						

2016.7.15.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 190/65

(összegek ezer EUR-ban)

			Pénzügyi év					
Intézkedések	1308/2013/EU rendelet		2014	2015	2016	2017	2018	2014–2018
			Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Felhasználás/ Előrejelzés	Összesen Felhasználás + Előrejelzés
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
		A lepárolt borseprő mennyisége hl-ben						
		A lepárolt törköly mennyisége tonnában						
		Millió hl nyert alkohol						
		Átlagos uniós hozzájárulás a nyert alkohol hektoliterjéhez						

(*) A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.

(**) Az értesítés határideje: március 1.

A promóciós intézkedésekről szóló értesítés

A 2014–2018. pénzügyi évek

1. Tájékoztatás a tagállamokban

Tagállam:

Előrejelzés/felhasználás (*)

Az értesítés kelte (**):

Az előző értesítés kelte:

A módosított táblázat száma:

Kedvezményezettek	Támogatható intézkedés (az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének a) pontja)	Leírás (***)	Megcélzott piac	Időszak	Támogatható kiadások (EUR-ban)	ebből az uniós hozzájárulás összege (EUR-ban)	ebből az egyéb állami támogatás összege, ha van (EUR-ban)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

(*) A nem alkalmazandót húzza ki.

(**) Az értesítés határideje: minden március 1.

(***) Beleértve azt az esetet is, ha a promóciós intézkedést egy vagy több másik tagállammal együttműködve szervezik.

2. Promóció harmadik országokban

Tagállam:

Előrejelzés/felhasználás (*)

Az értesítés kelte (**):

Az előző értesítés kelte:

A módosított táblázat száma:

Kedvezményezettek	Támogatható intézkedés (az 1308/2013/EU rendelet 45. cikke (1) bekezdésének b) pontja)	Leírás (***)	Megcélzott piac	Időszak	Támogatható kiadások (EUR-ban)	ebből az uniós hozzájárulás összege (EUR-ban)	ebből az egyéb állami támogatás összege, ha van (EUR-ban)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

(*) A nem alkalmazandót húzza ki.
(**) Az értesítés határideje: minden március 1.
(***) Beleértve azt az esetet is, ha a promóciós intézkedést egy vagy több másik tagállammal együttműködve szervezik.

Az ellenőrzésekkel kapcsolatos éves jelentés

Pénzügyi év:

Tagállam ⁽¹⁾:

Az értesítés kelte ⁽²⁾:

Intézkedés ⁽³⁾:

1. Az ellenőrzések száma:

Kifizető ügynök- ség	Az egység neve ⁽¹⁾	Arendelke- zésre álló teljes támogatási összeg (költség- vetés)	Az igényelt támoga- tások összege	A kifizetett támoga- tások összege		A kifizetett egységek száma ⁽¹⁾	A benyúj- tott támo- gatási kérelmek teljes száma	A kifizé- tésben részesült támogatási kérelmek teljes száma	A kedvez- ménye- zettek száma összesen	ELLENŐRZÉSEK az 1306/2013/EU rendelet és ez a rendelet							
										Adminisztratív ellenőr- zések, 59. cikk (1) bekezdés		Helyszíni ellenőrzések ⁽²⁾ , 59. cikk (2) bekezdés					
														Minta: kockázat alapján ⁽²⁾		Minta: véletlenszerű kiválasztás alapján ⁽²⁾	
		EUR	EUR	EUR	EUR	szám	szám	szám	szám	szám	EUR	szám	EUR	szám	EUR		
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N		
PA_1																	
PA_2																	
...																	

⁽¹⁾ Az „egység” a műveletek száma, a hektárok/tonnák/literek stb. száma, ahogyan az adott intézkedésnél/műveletnél/fellépésnél értelemszerű.

⁽²⁾ Ha az ellenőrzések a 100 %-ra vonatkoznak, mindent a kockázatalapú helyszíni ellenőrzés alatt kell feltüntetni.

⁽¹⁾ A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.
⁽²⁾ Az értesítés határideje: március 1.
⁽³⁾ A támogatási program minden egyes intézkedése tekintetében külön értesítést kell tenni.

2. Az ellenőrzések eredményei

Kifizető ügynök- ség	AZ ELLENŐRZÉSEK EREDMÉNYEI									A támogatáscsökkentés értéke 1306/2013/EU rendelet 64. cikk		
	Adminisztratív ellenőrzések			Helyszíni ellenőrzések								
	Az adminiszt- ratív ellenőrzés során szabály- talannak talált támogatási kérelmek száma ⁽¹⁾	Az adminiszt- ratív ellenőrzés során feltárt szabálytalansá- gokkal érintett érték ⁽²⁾	Hibaarány az értéket tekintve	A szabálytalan támogatási kérelmek száma		A szabálytalanságokkal érintett összeg		Hibaarány				
				A kockázata- lapú mintán	A véletlenszerű mintán	A kockázata- lapú mintán	A véletlenszerű mintán	Kockázat	Véletlen- szerű			
szám	EUR	%	szám	szám	EUR	EUR	%	%	EUR	EUR	EUR	
O	P	Q = P/J	R	S	T	U	V = T/L	W = U/N	X = P	Y = T+U	α = X+Y	
PA_1												
PA_2												
...												

⁽¹⁾ „Szabálytalanság” alatt bármilyen olyan megállapítás, rendellenesség vagy eltérés értendő, amelynek következtében megváltozik az egyébként, szankciók hiányában kifizetendő összeg.

- ⁽²⁾ — Amennyiben egy adminisztratív ellenőrzés szabálytalanságot tár föl, és ugyanaz a támogatási kérelem helyszíni ellenőrzés tárgyát is képezi, amely nem tár föl újabb szabálytalanságot, a szabálytalanságot az adminisztratív ellenőrzés során feltártnak kell tekintetni.
- Amennyiben egy adminisztratív ellenőrzés vélt szabálytalanságot tár föl, és a további vizsgálódás érdekében helyszíni ellenőrzést is elrendelnek, amely megerősíti a szabálytalanság fennállását, a szabálytalanságot az adminisztratív ellenőrzés során feltártnak kell tekintetni.
- Amennyiben egy adminisztratív ellenőrzés szabálytalanságot tár föl, és ugyanaz a támogatási kérelem helyszíni ellenőrzés tárgyát is képezi, amely újabb szabálytalanságot tár föl, külön figyelembe kell venni mindkét szabálytalanságot.

Az állami támogatásokra vonatkozó tájékoztatás

a Szerződés 107., 108. és 109. cikke értelmében már engedélyezett állami támogatások, a bejelentési kötelezettség alól mentesített állami támogatások és a de minimis támogatások ⁽¹⁾

Tagállam (*):

Érintett régió(k) (adott esetben):

Az értesítés kelte ():**

Az intézkedés kódja	A támogatási intézkedés megnevezése	Az intézkedés jogalapja	A támogatási intézkedés időtartama

(*) A Kiadóhivatal által használatos betűszavakkal kérjük megadni.

(**) Az értesítés határideje: minden március 1.

Tüntesse fel a következőket:

- A de minimis rendelet hatálya alá tartozó intézkedések tekintetében: Az intézkedés keretében nyújtott támogatások megfelelnek az 1407/2013/EU rendeletnek (mezőgazdasági termékek feldolgozása és forgalmazása) vagy az 1408/2013/EU rendeletnek (elsődleges termelés) ⁽²⁾;
- a bejelentés alól mentesített támogatások tekintetében: a nyilvántartási számot [állami támogatás száma];
- az engedélyezett támogatások tekintetében: hivatkozás a Bizottság jóváhagyó határozatára, megjelölve az állami támogatás számát és a jóváhagyásról szóló levél hivatkozási számát.

⁽¹⁾ A 20. cikk (1) bekezdése szerinti adatszolgáltatás. (Az állami támogatásokra vonatkozó tájékoztatás)

⁽²⁾ Kérjük, tüntesse fel, hogy melyik rendelet alkalmazandó.

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1151 RENDELETE**(2016. július 12.)**

a Lettország lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 1F övezet grönlandi vizein, az V és XIV övezet grönlandi vizein, valamint a vöröslásúgér-védelmi terület nemzetközi vizein folytatott, vörös alsűgérekre irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/72 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2016. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2016-ra megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2016. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2016. január 22-i (EU) 2016/72 rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2016. évre történő meghatározásáról és az (EU) 2015/104 rendelet módosításáról (HL L 22., 2016.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	13/TQ72
Tagállam	Lettország
Állomány	RED/N1G14P és RED/*5-14P
Faj	Vörös alsügerek (<i>Sebastes</i> spp.)
Övezet	A NAFO 1F övezet grönlandi vizei; az V és XIV övezet grönlandi vizei; a vörösalsügér-védelmi terület nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2016.6.9.

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1152 RENDELETE**(2016. július 12.)**

a Németország lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 1F övezet grönlandi vizein, az V és XIV övezet grönlandi vizein, valamint a vöröslásúgér-védelmi terület nemzetközi vizein folytatott, vörös alsűgérekre irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/72 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2016. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2016-ra megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2016. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tartani, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2016. január 22-i (EU) 2016/72 rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2016. évre történő meghatározásáról és az (EU) 2015/104 rendelet módosításáról (HL L 22., 2016.1.28., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 12-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	14/TQ72
Tagállam	Németország
Állomány	RED/N1G14P és RED/*5-14P
Faj	Vörös alsügerek (<i>Sebastes</i> spp.)
Övezet	A NAFO 1F övezet grönlandi vizei; az V és XIV övezet grönlandi vizei; a vörösalsügér-védelmi terület nemzetközi vizei
A tilalom bevezetésének napja	2016.6.11.

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1153 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. július 14.)****a közvetlen kifizetésekre alkalmazandó kiigazítási aránynak az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján, a 2016-os naptári év vonatkozásában történő rögzítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (3) bekezdésére,

a Mezőgazdasági Alapok Bizottságával való konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1306/2013/EU rendelet 25. cikke szerint a közvetlen kifizetéseknél minden év elején a rendelet 26. cikkében említett pénzügyi fegyelmi mechanizmussal történő csökkentése révén létre kell hozni egy olyan tartalékot, amelynek célja a mezőgazdasági termelést vagy értékesítést érintő súlyos válságok esetén további támogatást nyújtani a mezőgazdasági ágazat számára.
- (2) Az 1306/2013/EU rendelet 26. cikkének (1) bekezdése szerint az 1311/2013/EU, Euratom tanácsi rendeletben ⁽²⁾ a piachoz kapcsolódó kiadások és a közvetlen kifizetések finanszírozása tekintetében meghatározott éves felső összeghatárok betartása érdekében kiigazítási arányt kell meghatározni a közvetlen kifizetésekre vonatkozóan, amennyiben az adott közbeső összeghatár alá tartozó intézkedések finanszírozására vonatkozó előrejelzések azt mutatják, hogy egy adott pénzügyi évben az alkalmazandó felső összeghatárok túllépése várható.
- (3) A mezőgazdasági ágazatot érintő válságokra képzett tartaléknak a Bizottság 2017. évi költségvetési tervezetében feltüntetett összege folyó áron 450,5 millió EUR. Az összeg fedezése érdekében a 2016-os naptári év tekintetében az 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében felsorolt támogatási rendszerek keretében nyújtott közvetlen kifizetésekre alkalmazni kell a pénzügyi fegyelmi mechanizmust.
- (4) A Bizottság 2017. évi költségvetési tervezetében meghatározott, a közvetlen kifizetésekre és a piachoz kapcsolódó kiadásokra vonatkozó előrejelzések szerint nincs szükség a pénzügyi fegyelmi mechanizmus további alkalmazására.
- (5) Az 1306/2013/EU rendelet 26. cikkének (2) bekezdése szerint eljárva a Bizottság 2016. március 22-én az 1306/2013/EU rendeletben meghatározott, a közvetlen kifizetésekre a 2016-os naptári év vonatkozásában alkalmazandó kiigazítási arány rögzítéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot ⁽⁴⁾ fogadott el.
- (6) Az Európai Parlament és a Tanács 2016. június 30-ig nem állapította meg a fenti kiigazítási arányt. Ezért az 1306/2013/EU rendelet 26. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Bizottságnak kell végrehajtási jogi aktus útján meghatároznia a kiigazítási arányt, és erről haladéktalanul tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (7) Az 1306/2013/EU rendelet 26. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság a rendelkezésére álló új információk alapján 2016. december 1-jéig módosíthatja a kiigazítási arányt. Amennyiben új adatok állnak rendelkezésre, azok figyelembevételével a Bizottság 2016. december 1-jéig – a 2017. évi költségvetési tervezetre vonatkozó módosító indítványhoz kapcsolódóan – végrehajtási rendeletet fogad el a kiigazítási arány módosításáról.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽²⁾ A Tanács 2013. december 2-i 1311/2013/EU, Euratom rendelete a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 347., 2013.12.20., 884. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1307/2013/EU rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 608. o.).

⁽⁴⁾ COM(2016) 159.

- (8) Általános szabályként az egy adott (N.) naptári évre közvetlen kifizetés iránti támogatási kérelmet benyújtó mezőgazdasági termelők részére az N+1. pénzügyi éven belüli rögzített kifizetési időszakban kell folyósítani a kifizetést. A tagállamok azonban – bizonyos korlátokon belül – a szóban forgó kifizetési időszak lejártá után, késedelmesen is teljesíthetnek a mezőgazdasági termelők részére kifizetéseket. Az ilyen késedelmes kifizetések teljesítésére egy következő pénzügyi évben is sor kerülhet. Ha egy adott naptári évben pénzügyi fegyelmet kell alkalmazni, a kiigazítási arányt csak azokra a kifizetésekre szabad alkalmazni, amelyekre vonatkozóan a támogatási kérelmet abban a naptári évben nyújtották be, amelyre a pénzügyi fegyelmet alkalmazni kell. Ezért a mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmód biztosítása érdekében indokolt úgy rendelkezni, hogy a kiigazítási arány csak azokra a kifizetésekre alkalmazandó, amelyekre vonatkozóan a támogatási kérelmet abban a naptári évben nyújtották be, amelyre a pénzügyi fegyelmet alkalmazni kell, függetlenül attól, hogy a kifizetést mikor folyósítják a mezőgazdasági termelők részére.
- (9) Az 1307/2013/EU rendelet 8. cikkének (1) bekezdése szerint az 1306/2013/EU rendelet 26. cikkének megfelelően meghatározott, a közvetlen kifizetésekre alkalmazott kiigazítási arány csak az adott naptári évben a mezőgazdasági termelőknek nyújtandó olyan közvetlen kifizetésekre alkalmazandó, amelyek összege meghaladja a 2 000 EUR-t. Emellett az 1307/2013/EU rendelet 8. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a közvetlen kifizetések fokozatos bevezetése következtében a kiigazítási arány Horvátország esetében csak 2022. január 1-jétől alkalmazandó. Az e rendeletben meghatározandó kiigazítási arányt ezért az említett tagállam mezőgazdasági termelőinek folyósított kifizetésekre nem kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1307/2013/EU rendelet I. mellékletében felsorolt támogatási rendszerek keretében a mezőgazdasági termelőknek a 2016-os naptári év tekintetében benyújtott támogatási kérelmek alapján nyújtandó, 2 000 EUR-t meghaladó összegű közvetlen kifizetések összegét – a kiigazítási aránynak az 1306/2013/EU rendelet 25. és 26. cikkével és az 1307/2013/EU rendelet 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban történő rögzítése céljából – 1,366744 %-os kiigazítási arány alkalmazásával csökkenteni kell.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott csökkentés Horvátország esetében nem alkalmazandó.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1154 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2016. július 14.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 14-én.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	166,2
	ZZ	166,2
0709 93 10	TR	134,4
	ZZ	134,4
0805 50 10	AR	190,6
	BO	217,8
	CL	114,2
	UY	200,2
	ZA	175,8
0808 10 80	ZZ	179,7
	AR	162,1
	BR	91,4
	CL	133,9
	CN	102,6
	NZ	144,3
	US	184,2
	ZA	109,9
	ZZ	132,6
	AR	178,2
0808 30 90	CL	126,3
	NZ	249,7
	ZA	133,2
	ZZ	171,9
	TR	194,0
0809 10 00	ZZ	194,0
	TR	279,5
0809 29 00	ZZ	279,5

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1155 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2016. július 14.)

az Amerikai Egyesült Államok könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerének a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti egyenértékűségéről

(az értesítés a C(2016) 4363. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolókat jog szerinti könyvvizsgálókatól, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 17-i 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 46. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2006/43/EK irányelv 45. cikkének (1) bekezdése értelmében valamely tagállam illetékes hatóságai kötelesek nyilvántartásba venni mindazon harmadik országbeli könyvvizsgálókat és könyvvizsgáló jogalanyokat, amelyek olyan, az Unión kívül bejegyzett társaságok éves vagy összevont (konszolidált) pénzügyi kimutatásaival kapcsolatban bocsátanak ki könyvvizsgálói jelentést, amelyek átruházható értékpapírokat bevezették az említett tagállam szabályozott piacára. A 2006/43/EK irányelv 45. cikkének (3) bekezdése értelmében a tagállamok az ilyen harmadik országbeli könyvvizsgálókat és könyvvizsgáló jogalanyokat kötelesek közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerük alá sorolni.
- (2) A tagállamok a viszonyosság elve alapján a 2006/43/EK irányelv 45. cikkének (1) és (3) bekezdésében foglalt, a harmadik ország könyvvizsgálóira és könyvvizsgáló jogalanyaira vonatkozó követelmények alkalmazásától eltekinthetnek vagy módosíthatják azokat, feltéve, hogy az említett harmadik ország könyvvizsgálóira és könyvvizsgáló jogalanyaira vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerek az említett irányelv szerinti követelményekkel egyenértékűnek minősülnek. Az egyenértékűség meghatározásának következményeként a 2006/43/EK irányelv 45. cikkének (1) és (3) bekezdésében foglalt követelmények alkalmazásától való eltekintésre vagy azok módosítására vonatkozó feltételeket általános szabályként a 2006/43/EK irányelv 46. cikkének (3) bekezdésében említett, a tagállambeli és az érintett harmadik országbeli közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerek között létrejött együttműködési megállapodásban kell meghatározni, és erről tájékoztatni kell a Bizottságot.
- (3) A Bizottság a 2013/281/EU végrehajtási határozattal ⁽²⁾ egyenértékűnek minősítette az Egyesült Államok illetékes hatóságai, nevezetesen az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága (Securities and Exchange Commission of the United States of America) és az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete (Public Company Accounting Oversight Board of the United States of America) által a könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra alkalmazott közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszereket a tagállamok könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló cégekre vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerével. Az említett végrehajtási határozat 2016. július 31-étől nem alkalmazandó. Ennélfogva az említett rendszerek egyenértékűségét újból értékelni kell.
- (4) A 2013/281/EU végrehajtási határozat alkalmazásának időbeli korlátozását az egymás felügyeleti rendszerébe vetett kölcsönös bizalom hiánya okozta. Ezért sor került a tagállamok illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti együttműködési mechanizmus felülvizsgálatára annak érdekében, hogy értékelhetők

⁽¹⁾ HL L 157., 2006.6.9., 87. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2013. június 11-i 2013/281/EU végrehajtási határozata az Amerikai Egyesült Államok könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerének a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti egyenértékűségéről (HL L 161., 2013.6.13., 8. o.).

legyenek a kölcsönös bizalom kialakítása területén elért eredmények. A 2013/281/EU végrehajtási határozat elfogadása óta kialakult a bizalom néhány formája, ideértve a tevékenységek közötti szükségtelen átfedések elkerülése és az együttműködés azon megközelítéseinek meghatározása iránti elköteleződést is, amelyek a jövőben a nagyobb mértékű bizalomhoz vezetnek.

- (5) Amennyiben az Egyesült Államokban bejegyzett társaság átruházható értékpapírjait valamely tagállam szabályozott piacán bevezették, de az Egyesült Államokban nem, úgy a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a szóban forgó társaság pénzügyi beszámolóihoz kapcsolódó minden könyvvizsgálói megbízatásra kiterjedjenek az Egyesült Államok illetékes hatóságaival annak meghatározása érdekében kötött együttműködési megállapodások, hogy az ilyen társaságok könyvvizsgálóira mely közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszer alkalmazandó. Abban az esetben, ha az ilyen könyvvizsgálói megbízatásokat egy másik tagállam könyvvizsgálója vagy könyvvizsgáló jogalánya végzi, az érintett tagállamoknak együtt kell működniük annak biztosítása érdekében, hogy a könyvvizsgálói megbízatás közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszereik egyikének hatálya alá tartozzon. Ezen intézkedések nem akadályozhatják, hogy a tagállamok az egyedi minőségbiztosítási felülvizsgálatok tekintetében együttműködési megállapodást hozzanak létre illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságai között.
- (6) Valamely harmadik ország közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszereinek a 2006/43/EK irányelv 46. cikkének (2) bekezdése szerinti egyenértékűsége vonatkozó következtetés nem korlátozható semmilyen olyan határozattal, amelyet a Bizottság az említett irányelv 47. cikke (3) bekezdésének első albekezdése értelmében elfogadhat az említett harmadik ország illetékes hatóságai által teljesített előírások megfeleltetéséről.
- (7) A tagállamok és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti, a könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló cégekre vonatkozó közfelügyelet, minőségbiztosítás, valamint vizsgálati és szankciórendszerek terén történő együttműködés végső célja az, hogy megvalósulhasson az egymás felügyeleti rendszereire való, a rendszerek egyenértékűségén alapuló kölcsönös támaszkodás.
- (8) A Bizottság a Könyvvizsgálók Felügyeleti Testületei Európai Csoportjának (European Group of Auditors' Oversight Bodies) segítségével egyenértékűségértékelést végzett az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága és az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete által a könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra alkalmazott közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerekről. Az értékelést a 2006/43/EK irányelv 29., 30. és 32. cikkében meghatározott, a tagállamok könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló cégekre vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerét szabályozó kritériumok alapján végezték el. Az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága és az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete által a könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló jogalanyokra alkalmazott közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszerei megfelelnek az említett irányelv 29., 30. és 32. cikkében meghatározott követelményekkel egyenértékű követelményeknek.
- (9) Az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete a közfelügyeletre, a minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik. Az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága hatáskörrel rendelkezik a Részvénytársaságok Számviteli Felügyeleti Testülete által végzett műveletek felülvizsgálatára.
- (10) Az Egyesült Államok illetékes hatóságai a tagállamok közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszereit további értékelésnek kívánják alávetni, mielőtt úgy döntenének, hogy teljes mértékben a tagállamok illetékes hatóságai által gyakorolt felügyeletre hagyatkoznak. Ennélfogva, tekintve, hogy a 2006/43/EK irányelv 46. cikkében foglalt eltérés a viszonyosság elvén alapul, a tagállamok illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti együttműködési mechanizmust az egymás felügyeleti rendszereire való kölcsönös támaszkodás felé tett előrelépés értékelése céljából felül kell vizsgálni. A felülvizsgálatnak továbbá figyelembe kell vennie azt a tényt, hogy a tagállamok ütköztek-e nehézségekbe a tagállami könyvvizsgálókra és könyvvizsgáló cégekre vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszereknek az Egyesült Államok illetékes hatóságai általi, egyenértékűsége vonatkozó elismerésével kapcsolatban. Ezen okból e határozat korlátozott ideig alkalmazandó.
- (11) Mindazonáltal a Bizottság rendszeresen nyomon követi a felügyeleti és szabályozási együttműködés terén zajló fejleményeket. E határozatot a felügyelet és szabályozás terén az Unióban és az Egyesült Államokban bekövetkező változások fényében adott esetben felül kell majd vizsgálni, figyelembe véve a releváns információk minden elérhető forrását. A felülvizsgálat az egyenértékűségi nyilatkozat visszavonásához vezethet.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2006/48/EK irányelv 48. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/43/EK irányelv 46. cikkének (1) bekezdése alkalmazásában az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága és az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete könyvvizsgálóira és könyvvizsgáló jogalanyaira vonatkozó közfelügyeleti, minőségbiztosítási, valamint vizsgálati és szankciórendszere megfelel az említett irányelv 29., 30. és 32. cikkében meghatározott követelményekkel egyenértékű követelményeknek.

2. cikk

Az 1. cikk nem sérti valamely tagállam illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti egyedi minőségbiztosítási felülvizsgálatok tekintetében létrejött együttműködési megállapodásokat.

3. cikk

Ezt a határozatot 2016. augusztus 1-jétől 2022. július 31-ig kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 14-én.

a Bizottság részéről

Jonathan HILL

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1156 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2016. július 14.)****az Amerikai Egyesült Államok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megfelelőségéről***(az értesítés a C(2016) 4364. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 17-i 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 47. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdése értelmében a tagállamok csak akkor engedélyezhetik az általuk jóváhagyott jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadását harmadik ország illetékes hatóságainak, ha az érintett harmadik ország illetékes hatóságai megfelelnek azoknak a követelményeknek, amelyeket a Bizottság megfelelőnek nyilvánított, valamint léteznek viszonyosságon alapuló munkavégzési megállapodások az érintett illetékes hatóságok között.
- (2) A Bizottság a 2013/280/EU végrehajtási határozattal ⁽²⁾ úgy ítélte meg, hogy az Egyesült Államok illetékes hatóságai, nevezetesen az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete (Public Company Accounting Oversight Board of the United States of America) és az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdébizottsága (Securities and Exchange Commission of the United States of America) megfelelnek a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelő követelményeknek. Az említett határozat 2013. augusztus 1-től alkalmazandó és 2016. július 31-én hatályát veszti. Ezért meg kell állapítani, hogy az Egyesült Államok illetékes hatóságai továbbra is megfelelnek-e azon követelményeknek, melyek alapján számukra átadhatók a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok és egyéb dokumentumok, valamint ellenőrzési, illetve vizsgálati jelentések.
- (3) A 2013/280/EU végrehajtási határozat alkalmazásának időbeli korlátozását az egymás felügyeleti rendszerébe vetett kölcsönös bizalom hiánya okozta. Ennélfogva elsősorban a tagállamok illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti együttműködési mechanizmus felülvizsgálatára került sor annak érdekében, hogy értékelhetők legyenek a kölcsönös bizalom kialakítása területén elért eredmények. A 2013/280/EU végrehajtási határozat elfogadása óta kialakult a bizalom néhány formája, ideértve a tevékenységek közötti szükségtelen átfedések elkerülése és az együttműködés azon megközelítéseinek meghatározása iránti elköteleződést is, amelyek a jövőben a nagyobb mértékű bizalomhoz vezetnek.
- (4) A megfelelőséggel kapcsolatban a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (3) bekezdése értelmében hozott döntés nem vonatkozik a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok és egyéb dokumentumok, valamint ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadásával kapcsolatos egyéb konkrét feltételekre, például az irányelv 47. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti, az érintett illetékes hatóságok közötti, viszonyosságon alapuló munkavégzési megállapodásokra, valamint a személyes adatok harmadik ország részére történő átadására vonatkozó, az irányelv 47. cikke (1) bekezdésének e) pontjában szereplő előírásokra.
- (5) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok és egyéb dokumentumok, valamint ellenőrzési és vizsgálati jelentések harmadik ország illetékes hatóságai számára való átadása a független közfelügyelet ellátásához fűződő jelentős közérdeket tükrözi. Ennek megfelelően a tagállamok

⁽¹⁾ HL L 157., 2006.6.9., 87. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2013. június 11-i 2013/280/EU végrehajtási határozata az Egyesült Amerikai Államok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megfelelőségéről (HL L 161., 2013.6.13., 4. o.).

illetékes hatóságainak a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (2) bekezdése szerinti munkavégzési megállapodásoknak megfelelően biztosítaniuk kell, hogy az említett irányelv 47. cikkének (1) bekezdése alapján átadott dokumentumokat az Egyesült Államok illetékes hatóságai kizárólag a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő hatásköreik gyakorlása céljából használják.

- (6) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik ország illetékes hatóságainak történő átadása azt foglalja magában, hogy a dokumentumokat birtokló jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég – az érintett tagállam illetékes hatóságainak előzetes egyetértésével – hozzáférést biztosít a dokumentumokhoz vagy azokat továbbítja, vagy ugyanezt maga az érintett tagállam illetékes hatósága teszi meg.
- (7) Ellenőrzések és vizsgálatok esetén a jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek kizárólag a 2006/43/EK irányelv 47. cikkében és e határozatban foglalt feltételek teljesülése esetén hozzáférést a könyvvizsgálati munkaanyagokhoz vagy egyéb dokumentumokhoz, illetve továbbíthatják azokat az Egyesült Államok illetékes hatóságai felé.
- (8) A tagállamoknak a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül biztosítaniuk kell, hogy a közfelügyelet, minőségbiztosítás és a jog szerinti könyvvizsgálókkal és könyvvizsgáló cégekkel kapcsolatos vizsgálatok során az általuk engedélyezett jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti kapcsolatok az érintett tagállamok illetékes hatóságain keresztül zajlanak.
- (9) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a 2006/43/EK irányelv által előírt, jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések saját illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti átadására vonatkozó, e határozat hatálya alá tartozó munkavégzési megállapodások kölcsönösek legyenek, és a dokumentumokban esetlegesen szereplő, a könyvvizsgálat alanyával vagy a könyvvizsgálatot végző jog szerinti könyvvizsgálóval vagy könyvvizsgáló céggel kapcsolatos szakmai titkok és érzékeny üzleti információk védelmével kapcsolatos rendelkezéseket is tartalmazzanak, ideértve a szellemi és ipari tulajdonjogokat is.
- (10) Ha a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések az Egyesült Államok illetékes hatóságai számára történő átadása személyes adatok átadásával is jár, az csak abban az esetben lehet jogszerű, ha megfelel a nemzetközi adattovábbításra vonatkozóan az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelvében ⁽¹⁾ rögzített szabályoknak. A 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének e) pontja tehát előírja a tagállamok számára, hogy biztosítsák, hogy a személyes adatok saját illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti átadása a 95/46/EK irányelv IV. fejezetével összhangban történjék. A tagállamoknak különösen illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti kötelező érvényű megállapodások megkötésével is biztosítaniuk kell, hogy megfelelő óvintézkedések legyenek érvényben az átadott személyes adatok védelme érdekében, és hogy az Egyesült Államok illetékes hatóságai az érintett tagállamok illetékes hatóságainak előzetes hozzájárulása nélkül ne adják tovább az átadott dokumentumokban szereplő személyes adatokat.
- (11) A tagállamok az eredményes felülvizsgálat biztosítása érdekében szükséges esetekben dönthetnek úgy, hogy különleges körülmények között hozzájárulnak ahhoz, hogy az illetékes hatóságaik által végrehajtott vizsgálatokat az Egyesült Államok illetékes hatóságaival közösen folytassák le. A tagállamok hozzájárulhatnak ahhoz, hogy az Egyesült Államok illetékes hatóságaival folytatott együttműködés közös vizsgálat formájában vagy vizsgálati és a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő bizalmas könyvvizsgálati munkaanyagokba vagy egyéb dokumentumokba, illetve ellenőrzési és vizsgálati jelentésekbe való betekintési jogkörrel nem rendelkező megfigyelők bevonásával valósuljon meg. Különösen a szuverenitás, a titoktartás és a viszonyosság tiszteletben tartása érdekében kívánatos, hogy az ilyen együttműködésre minden esetben csak a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (2) bekezdésében, valamint az e határozatban előírt feltételek mellett kerülhessen sor. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének megfelelően a tagállamok és az Egyesült Államok illetékes hatóságainak együttes részvételével az Unióban folyó bármely közös vizsgálat – általános szabályként – az érintett tagállam illetékes hatóságának irányításával történjen.
- (12) Az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik; ezért indokolt, hogy e határozat csak az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottságának a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

hatáskörére terjedjen ki. Az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi és korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság számára bizalmas információkat adjanak át, és szankcionálja ennek megszegését. Az Egyesült Államok jogszabályai értelmében az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága átadhatja a tagállamok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében említettekkel egyenértékű, az általa az ilyen könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek tekintetében elvégezhető vizsgálatral összefüggő dokumentumokat. Ennek alapján az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága megfelel azon követelményeknek, amelyeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.

- (13) Az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete a közfelügyeletre, a külső minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi és korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság számára bizalmas információkat adjanak át, és szankcionálja ennek megszegését. Az Amerikai Egyesült Államok jogszabályai értelmében az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete átadhatja a tagállamok illetékes hatóságainak a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésében említettekkel egyenértékű dokumentumokat. Ennek alapján az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete megfelel azon követelményeknek, amelyeket a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában megfelelőnek kell nyilvánítani.
- (14) Ez a határozat nem érinti a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 25. cikkének (4) bekezdésében említett együttműködési megállapodásokat.
- (15) Valamely harmadik ország illetékes hatóságai által a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (3) bekezdésének első albekezdése szerint teljesített követelmények megfelelőségére vonatkozó következtetés nem korlátozhat semmiféle olyan határozatot, amelyet a Bizottság az említett irányelv 46. cikkének (2) bekezdése értelmében elfogadhat az említett harmadik ország könyvvizsgálóira és könyvvizsgáló cégeire vonatkozó közfelügyelet, minőségbiztosítás, vizsgálati és szankciórendszerek egyenértékűségéről.
- (16) E határozat célja, hogy megkönnyítse a tagállamok és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti hathatós együttműködést. A határozat célja az, hogy e hatóságok a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással és vizsgálatokkal kapcsolatos feladataikat az érintett felek jogainak védelme mellett tudják elvégezni. A tagállamok kötelesek megküldeni az Egyesült Államok illetékes hatóságaival kötött kölcsönös együttműködési megállapodásokat a Bizottságnak, így lehetővé téve a Bizottság számára annak értékelését, hogy az együttműködés összhangban van-e a 2006/43/EK irányelv 47. cikkével.
- (17) A könyvvizsgálati felügyelettel kapcsolatos együttműködés végső célja az, hogy a tagállamok illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai között megvalósulhasson az egymás felügyeleti rendszereire való kölcsönös támaszkodás. Így a jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég birtokában lévő könyvvizsgálói munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések átadása csak kivételes esetben lesz szükséges. Az egymás felügyeleti rendszereire való kölcsönös támaszkodás az Unió és az Egyesült Államok könyvvizsgálat-ellenőrzési rendszereinek egyenértékűségére épülne.
- (18) Az Egyesült Államok illetékes hatóságai a tagállamok könyvvizsgálat-felügyeleti rendszereit további értékelésnek kívánják alávetni, mielőtt úgy döntenének, hogy a tagállamok illetékes hatóságai által gyakorolt felügyeletre hagyatkoznak. Ezért a tagállamok illetékes hatóságai és az Egyesült Államok illetékes hatóságai közötti együttműködési mechanizmust az egymás felügyeleti rendszereire való kölcsönös támaszkodás felé tett előrelépés értékelése céljából felül kell vizsgálni. Ezen okból e határozat korlátozott ideig alkalmazandó.
- (19) Mindazonáltal a Bizottság rendszeresen nyomon követi a felügyeleti és szabályozási együttműködés terén zajló fejleményeket. E határozatot a felügyelet és szabályozás terén az Unióban és az Egyesült Államokban bekövetkező változások fényében adott esetben felül kell majd vizsgálni, figyelembe véve a releváns információk minden elérhető forrását. A felülvizsgálat a megfelelőségi nyilatkozat visszavonásához vezethet.
- (20) Az európai adatvédelmi biztos 2016. május 27-én nyilvánított véleményét.
- (21) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2006/43/EK irányelv 48. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 15-i 2004/109/EK irányelve a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról (HL L 390., 2004.12.31., 38. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Amerikai Egyesült Államok Részvénytársaságainak Számviteli Felügyeleti Testülete és az Amerikai Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdebizottsága teljesítik azokat a követelményeket, amelyek a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében megfelelőnek minősülnek a könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok és ellenőrzési és vizsgálati jelentések a 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdése szerinti átadása tekintetében.

2. cikk

(1) A tagállamok biztosítják, hogy abban az esetben, ha a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok kizárólag olyan tagállamban nyilvántartásba vett jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég birtokában vannak, amely eltér attól a tagállamtól, amelyben a csoportkönyvvizsgálót nyilvántartásba vették, és amelynek illetékes hatóságához az 1. cikkben megjelölt hatóságtól az átadás iránti kérelem érkezett, az ilyen dokumentumokat csak akkor adják át a kérelmező illetékes hatóságnak, ha az első tagállam illetékes hatósága az átadáshoz kifejezetten hozzájárult.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságainak együttes részvételével az Unióban folyó bármely közös vizsgálat megfelel a 2006/43/EK irányelv 47. cikkében meghatározott feltételeknek, és hogy az – általános szabályként – az érintett tagállam illetékes hatóságának irányításával történik.

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes hatóságaik és az Egyesült Államok illetékes hatóságai között létrejött kétoldalú munkavégzési megállapodások megfelelnek az e cikkben előírt együttműködési feltételeknek.

3. cikk

Ezt a határozatot 2016. augusztus 1-jétől 2022. július 31-ig kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. július 14-én.

a Bizottság részéről

Jonathan HILL

a Bizottság tagja

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU